

## أهميه دور عازف البيانو المصاحب فى صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان

د. أحمد محمد عبد الله محمد\*

### مقدمه البحث:

تلعب آلة البيانو دورًا هامًا في المصاحبات الآلية والغنائية لإمكانياتها واتساع نطاقها الصوتي، مما يعمل على إثراء وتكثيف النسيج اللحني والهارموني<sup>1</sup> إلى جانب قدرتها على تحقيق التعبير الشخصى وتحقيق قصد المؤلف. مما يتطلب من عازفى البيانو تفهم الخط اللحني لتلك الآله وقدراتها حتى يتمكن عازف البيانو المصاحب من إثراء اللحن الأساسى الذى تؤديه الآله الأخرى مما يقوى القراءه الوهليه عند كلا منهما وإظهار العمل بصورة جيده ومناسبه<sup>2</sup> ويعتبر عازف البيانو المصاحب الوسيط بين المؤلف والمستمع لدوره فى تحقيق جماليات العمل ويختلف دوره فى مؤلفات المصاحبات إما لإظهار التقنيات أو التعبير وتعتبر آله الكمان من أكثر الآلات تعبيراً لذا كتب لها العديد من الأعمال المتنوعه إما منفرده أو بمصاحبه البيانو أو للأوركسترا وأيضا بمصاحبه مجموعات صغيره من الآلات<sup>3</sup> وتختلف المصاحبه باختلاف المؤلفه والعصر الذى تنتمى إليه سواء كانت تتكون من حركه واحده مثل المقطوعات الوصفيه أو مكونه من عدده حركات مثل قالب الصوناتا كما فى مؤلفات العصر الرومانتيكى الذى يشتمل على العديد من مؤلفات مصاحبات آله البيانو والكمان ذات التقنيات العزفيه التى تساعد الدارسين على إتقان تقنيات وفنيات المصاحبهم منها صوناتا البيانو والكمان رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان (1865-1951 Robert Kahn) التى لم تزل الإهتمام الكافى لأنها تشتمل على العديد من المهارات التقنيه والفنيه التى تتطلب دراسه صعوباتها التقنيه وإيجاد حلول للتغلب عليها.

\* مدرس بكلية التربية النوعية - قسم التربية الموسيقية- تخصص الأداء - بيانو- جامعة دمياط

<sup>1</sup> عزيز، سمير (1998): تطور فن المصاحبات الموسيقية، مجله الفن المعاصر، أكاديميه الفنون ، الجيزه ، ص.117

<sup>2</sup> زكريا، فؤاد (1971) : محيط الفنون 2، دار المعارف، القاهرة ، مصر ، ص.128

<sup>3</sup> الحفنى، محمود أحمد (1971): علم الآلات الموسيقية، الهيئه المصريه العامه للتأليف والنشر، القاهرة، ص.64: 65

### مشكلة البحث:

تعتبر مصاحبات آلة البيانو أحد أهم العناصر لدارسى آلة البيانو بمرحلتى البكالوريوس والدراسات العليا لما بها من مهارات فنية وتقنية لا يمكن إتقانها إلا من خلال الدراسة والتدريب المستمر والتعرف على المهارات الخاصة بالمصاحب مما دعى الباحث لتناول الحركة الأولى من صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان بالدراسة والتحليل لما بها من صعوبات لإرشاد دارسى البيانو إلى كيفية إخراجها بشكل جيد.

### أسئلة البحث:

- ما العناصر الموسيقية والتقنيات العزفية التى إشتملت عليها مصاحبه آلة البيانو فى الحركة الأولى من صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان؟
- ما الصعوبات والتقنيات الأدائية فى الحركة الأولى من صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان؟
- كيف يمكن أن يفيد تحديد الصعوبات والتقنيات الأدائية فى تقديم الحلول والإرشادات العزفيه للوصول إلى جوده أداء المؤلفه عنه البحث؟

### أهداف البحث:

- توضيح أهم العناصر الموسيقية والتقنيات الأدائية المميزه فى الحركة الأولى من صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان
- تحديد الصعوبات التقنية التى قد يواجهها الدارس ووضع الإرشادات اللازمه للوصول إلى الأداء الجيد للحركة الأولى من صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان

### أهميه البحث:

تحقيق بيئه تعليميه إيجابيه ومشوقه تهتم بإحداث النمو الشامل للنشاط العقلى ، من خلال تنميه المهارات المعرفيه والوجدانيه والأدائيه فى الحركة الأولى من صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان

### حدود البحث

- حدود زمانيه: العصر الرومانتيكي، وتحديدًا العام 1886.
- حدود مكانيه: مدينة برلين فى العصر الرومانتيكى

### إجراءات البحث

**منهج البحث :** يتبع البحث المنهج الوصفي " تحليل محتوى " وهو المنهج الذى يقوم على وصف الظاهره موضوع البحث وتحليل بنيتها الاساسيه وبيان علاقه بين مكوناتها<sup>1</sup>.

### **عينة البحث:**

الحركه الأولى من صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان

### **أدوات البحث:**

إستماره إستطلاع رأى الخبراء فى التقنيات العزفيه فى صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان ( من إعداد الباحث)

### **مصطلحات البحث**

**المصاحبه:** هى الصوت الذى يساند اللحن الأساسى سواء كان عزفا أو غناء وتختلف عن اللحن الأساسى فى بنائها الموسيقى من حيث الإيقاع والهارمونى والخط اللحنى<sup>2</sup>

**المصاحبه المقيدة:** ظهرت فى القرن السابع عشر وهى المصاحبه التى تساند الصوت الأساسى وتعمل على إثرائه من الناحيه الهارمونيه وتأتى مختلفه عن اللحن الأساسى وتعتبر جزءا أساسيا فى العمل<sup>3</sup>

**المصاحبه الحره:** وهى من المصاحبات التى كانت مقتصره على الآلات ذات لوحات المفاتيح فى القرن الخامس عشر وأوائل القرن السادس عشر وهى عباره عن صوت ثانوى مصاحب للحن الأساسى ولم تكن مدونه بشكل كامل بل كان يترك للعازف حريه إبتكار مصاحبه على باص يحدده المؤلف<sup>4</sup>

**الصوناتا:** إشتقت الكلمه من الكلمه الإيطاليه Sonare والتى تعنى يعزف وإستعملت للدلاله على الأعمال التى لا غناء فيها<sup>5</sup> وتتكون من ثلاث أو أربع حركات وهى قالب موسيقى يحتوى على ثلاث أقسام رئيسيه ( العرض – التفاعل – إعادة العرض) وهى قد تكون لآله منفردة أو لآلتين (مثل

---

<sup>1</sup>صادق، آمال مختار ؛ أبو حطب، فؤاد (1999): مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائى ، مكتبه الأنجلو المصريه ، القاهره ، مصر ، ص.102.

<sup>2</sup> Eric, B (1955): Groves Dictionary of Music and Musicians, Macmillan, Vol 1, London.

<sup>3</sup>Eric, B (1955): Groves Dictionary of Music and Musicians, Macmillan, Vol 1, London, p.26

<sup>4</sup>Kurt, A. (1976): The Art of A ccompanying and Coaching, University Minnesota Press, New York.p.15

<sup>5</sup>بيومي، أحمد (1992): القاموس الموسيقى، المركز الثقافى القومى، دار الأوبرا المصريه، وزاره الثقافه ، القاهره ، ص.383.

صوناتا البيانو والكمان) عدد حركاتها بالترتيب ( سريع ، بطيء ، متوسط السرعة ، سريع) أو (سريع - بطيء - سريع)<sup>1</sup>

**أسلوب الأداء :** هي الصفه المميزه لكل مؤلف موسيقى ن ويعبر تعبيرا واضحا عن الغرض الذى يريد أن يعبر عنه ويوضحه كما أنه يرمز إلى النظام المتبع فى المعالجه للقالب وللحن والهارموني والإيقاع<sup>2</sup>

**التكنيك :** المهاره العزفيه الناتجه عن إكتساب مرونة وحرية وتحكم فى العضلات المستخدمه فى العزف ( أصابع - رسغ - ساعد - ذراع - مفاصل)<sup>3</sup>

**التقنيات العزفيه:** هي البراعه الميكانيكيه الناتجه عن السيطرة التامه على عضلات الجسم والتحكم فى إستخدام أجزائها بمرونة تسمح لها بأداء التفاصيل الدقيقه فى المؤلفات الموسيقيه<sup>4</sup>

### ويتكون البحث من جزئين

#### الجزء الأول : الإطار النظرى ويشتمل على

- الدراسات السابقه المرتبطه بموضوع البحث
- مصاحبات آله البيانو للكمان فى القرن التاسع عشر
- نشأه وحياه روبيرت خان Robert Kahn (1865- 1951)
- مؤلفاته للمصاحبات
- المهارات والفنيات التى يجب توافرها فى عازف البيانو المصاحب

#### الجزء الثانى: الإطار التطبيقى للبحث ويشتمل على

- التحليل العزفى لصوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان

<sup>1</sup> الشوان، عزيز (1990): الموسيقى للجميع، الهيئه المصريه العامه للكتاب، ص.141

<sup>2</sup> Martin, C. (1978): The Concise Encyclopedia of Musicians, hutchnsan of London ltd, London.

<sup>3</sup> Miller, H. (1972): History of Music, New York, Harper Of Row, p. 118

<sup>4</sup> Sadie, S. (1995): The New Grove Dictionary of Music and Musicians, Michillan Publication, London, New York.p.586

## الجزء الأول :الإطار النظري:

### الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث

#### دراسه بعنوان : عملية تطور صوناتا الكمان والبيانو فى المرحلة المبكره من العصر الرومنتيكى\*

هدفت تلك الدراسه إلى التعرف على العوامل التى ساعدت على التحول من الكلاسيكيه وما قبلها إلى الرومانتيكيه، وأكدت على أهميه صوناتا الكمان والبيانو عند كارل فون ماريا ويبر C.M.Weber واتبعت الدراسه المنهج الوصفى التحليلي، ودلت النتائج على التغيرات التى نتجت عن التحول من الكلاسيكيه إلى الرومنتيكيه من خلال الطابع اللحنى والغنائى وتناول الموضوعات اللحنيه فى العمل. تتفق تلك الدراسه مع موضوع البحث الراهن فى التركيز على دراسه مصاحبات الكمان والبيانو فى العصر الرومنتيكى إلا أنها تختلف فى عينه البحث

#### دراسه بعنوان : تتبع بيتهوفن من خلال الصوناتات العشر للكمان والبيانو\*\*

هدفت تلك الدراسه إلى التعرف على صوناتا الكمان والبيانو عن بيتهوفن فى الفتره بين عامي (1798-1803) ، واتبعت الدراسه المنهج الوصفى التحليلي لتتبع التطورات التى لحقت بالمؤلفات عيته البحث، وبخاصه أسلوب التأليف وتوزيع الأفكار والمقدمات ، ومقارنتها بالرباعى الوترى ، تتضمن العينه سته عشر وأسفرت النتائج عن ملاحظه أوجه التشابه والإختلاف بين تلك الصوناتات وتفهم العلاقه المتبادلله بين صوناتا الكمان والبيانو وبين رباعى البيانو عند بيتهوفن ،من خلال دراسه العناصر الموسيقيه والتاريخيه بالإضافة إلى التقنيات والمبادئ الخاصه بأسلوب كتابتها بشكل سليم ، والتى تتكرر ضمن كل مجموعه من الأعمال تتفق تلك الدراسه مع موضوع البحث الراهن فى التركيز على تاريخ مصاحبات الكمان والبيانو إلا أنها تختلف فى العينه البحث

**تعليق الباحث على الدراسات السابقة :** هدفت جميع الدراسات إلى التركيز على مصاحبات الكمان والبيانو فى العصر الرومنتيكى إلا أنها لم تتناول مصاحبات البيانو والكمان وطرق آدائها عند روبيرت خان

---

\* Florea ,A(2016): **The Evolution Process of The Sonata for Violin and Piano Genre in The Early Phase of The Romantic Period**—Congresul International de Muzicologie—Issue No. 3>

\*\* Shapiro, R., K.(2016): **Tracing Beethoven Through the Ten Sonatas for Piano and Violin**—University of Maryland, College Park.

## مصاحبات آلة البيانو للكمّان فى القرن التاسع عشر :

تميزت المصاحبات فى العصر الرومانتيكى بالحنانها وهارمونيّاتها الغنية وإستخدام الكروماتيكيه والتناقض فى الديناميكيه والحريه فى إستخدام النسيج والتيمبو روباتو بشكل متزايد مما اتاح للعازفين مساحه أكبر للتعبير الشخصى<sup>1</sup> ونتيجة لإشتراك آلات الكمّان بمصاحبه آلة البيانو فى عزف الصوناتا خلال القرن التاسع عشر طورمن نطاقها الصوتى وطرق أدائها فبدا الإعتماد على وتر صول بدلا من التركيز على وتر رى<sup>2</sup> إلى جانب التطور فى ميكاميزم الآله لإستغلال النطاق الكامل لها كما كان الجزء الخاص بعازف الكمّان الأكثر ظهوراً عن عازف المصاحبه وكان للتولوين النغمى فى القرن التاسع عشر وتطور ميكانيكيه البيانو وإستعمال الدواس الأثر فى تحقيق التعبيرات والتأثيرات المختلفه<sup>3</sup>، إرتبطت آلة الكمّان بالبيانو بدايه من مؤلفات بيتهوفن وخاصه عند أدائه للتنويعات مع آلة الكمّان ومن أبرز التطورات فى موسيقى المصاحبات فى القرن التاسع عشر أسلوب الكتابه لعازف البيانو المصاحب<sup>4</sup> التى تأثرت بشكل النسيج وطرق الكتابه للرباعى الوترى فظهرت التقنيات الخاصه بالاجزاء الحواريه بين البيانو وآله الكمّان من خلال صوناتا بيتهوفن للبيانو والكمّان مصنف 12<sup>5</sup> التى ساعدت على تحقيق التعبير وتقاسم الماده اللحنيه بالتساوى بين كلتا الآلتين كما ساعدت عازف البيانو المصاحب على تحقيق الثقه بالنفس والترابط بين العازف المنفرد من خلال التقاسيم الإيقاعيه والتوازن النغمى إلى جانب إستغلال الإمكانيات الخاصه بآله البيانو<sup>6</sup> ثم تطورت طرق الأداء لصوناتا الكمّان والبيانو خلال العصر الرومانتيكى من خلال تحديد العلاقه بين الإيقاع والنغم والأداء والعلاقه بين شدة الصوت واساليب الأداء لتحقيق الإخراج الفنى السليم حتى يتفهم العازف طرق الأداء بشكل سليم للتيّمات اللحنيه مما يساعد على تشكيل النسيج النغمى السليم وتشكيل وعى العازف بالعلاقه

<sup>1</sup> <https://www.bookbaker.com/en/v/The-Ultimate-Guide-to-the-Romantic-Era-of-Classical-Music/8a84afe0-73bc-47bc-9b9e-3fb377303910/about>

<sup>2</sup> Stowell, R. (1985): Violin Technique and Performance Practice in the Late Eighteenth and Early Nineteenth Centuries. Cambridg University Press, New York, p.23

<sup>3</sup> Longyear, R. (1973): Nineteenth-Century Romanticism in Music. USA (2nd Edition), p.38

<sup>4</sup> Watson, A. (2013): Beethoven's Chamber Music in Context, Woodbridge: Boydell Press. 24-25

<sup>5</sup> Shapiro, R., K. (2016): Tracing Beethoven through the Ten Sonatas for Piano and Violin, University of Maryland, College Park., p.2: 3

<sup>6</sup> Mark Kroll, M. (2004): As if Stroked with a Bow: Beethoven's Keyboard Legato in the Sonatas for Violin and Piano, the Magazine of Historical Performance; Pittsburgh Vol. 10, Iss. 4.

بين الهارمونيّات والنسيج الموسيقي والاصوات وشكل التيمات اللحنيه لتشكيل العبارات وتحقيق التعبير<sup>1</sup>

**نشأه وحياه روبيرت خان Robert Kahn (1865-1951)** مؤلف وعازف بيانو ومدرس للموسيقى الماني الجنسية ولد في مانهايم Mannheim عام 1865 درس لمدة ثلاث سنوات بالجامعة الملكية للموسيقى في برلين Königlich Hochschule für Musik in Berlin وما بين عامي 1885 و 1886 واصل تعليمه الموسيقي تحت إشراف جوزيف راينبرجر Josef Rheinberger ( 1839-1901 ) \* في ميونيخ Munich. وفي العام التالي قام بزيارة إلى فيينا التقى بيوهانس برامز وأصبح صديقاً له، وتأثر بأسلوبه في التأليف طوال حياته المهنية وفي عام 1890 عمل مؤلفاً للموسيقى في برلين Berlin كما عمل عازفاً ومدرّباً لآله البيانو في مسرح المدينة في ليبزج Stadttheater in Leipzig ومن بين طلابه آرثر روبنشتاين Arthur Rubinstein ( 1887-1982 ) \*\* كما عمل عازفاً لموسيقى الحجرة والمصاحبات مع كبار العازفين المنفردين والمغنين.

#### مؤلفاته للمصاحبة:

- كتب 180 أغنية منفردة و 13 أغنية ثنائية كما كتب لموسيقى الحجرة عدد 4 ثلاثي للبيانو four piano trios و 2 رباعي للوترات two string quartets و 3 رباعي للبيانو three piano quartets و 2 خماسي للبيانو two piano quintets.
- كتب رباعي البيانو مصنف 30 ، مصنف 30 and 41 the Piano Quartets, Op. 41 بين عامي 1899 ، 1904 والرباعي الوترى مصنف 60 في سلم لا/ص the String Quartet in A minor, Op. 60 عام 1914
- كتب الخماسي في سلم دو/ص عام 1911 للبيانو والكلارينيت والكمان والتشيللو والهورن Quintet in C minor (for piano, violin, cello, clarinet and horn

<sup>1</sup> Lester, J. (2020): Brahms's Violin Sonatas–Style, Structure, Performance, Oxford University Press, p.1:5

\*جوزيف راينبرجر Josef Rheinberger ( 1839-1901 ) : مؤلف وعازف أورغن له العديد من الأعمال الدينية وللأورغن والأعمال الغنائية كما كان له العديد من الاوبرات

Wanger ,H.(2011):"Rheinberger, Joseph Gabriel". Historisches Lexikon des Fürstentums Liechtenstein (in German, p.31

\*\*آرثر روبنشتاين Arthur Rubinstein ( 1887-1982 ): عازف بيانو بولندي - أمريكي من أبرز عازفي البيانو على مر العصور ويعتبر من ابرز ممن قام بأداء مؤلفات شوبان

Teachout,T(1996): "Whatever Happened to Arthur Rubinstein",. pp 48-51.

- له دور بارز فى كتابه العديد من اعمال المصاحبات فى بدايات القرن العشرين ومنها المتتابعه للبيانو والكمان مصنف 60 عام 1920 والتى قدمها معه أدولف بوش .
- المهارات والتقنيات الآدائية لعازف البيانو المصاحب:**

قبل عرض الفنيات الخاصه بالمصاحبات لابد من التأكيد على توافر أحد عازفى البيانو ليقوم بتغيير الصفحات لعازف البيانو المصاحب يجلس على يسار عازف البيانو أو العازف المنفرد على أن يجلس بعيدا بمسافه كافيه لمتابعه المدونه ولتحقيق عمليه تغيير الصفحات فى التوقيت المناسب ويجلس العازف المنفرد على يمين عازف البيانو المصاحب حتى يتمكن من رؤيه عازف البيانو المصاحب لتحقيق فنيات الآداء إلى جانب الإهتمام ببيئه الآداء بأن تكون معده للآداء والبروفات من خلال الإضاءه الجيده والتهويه السليمه ووضعيه آله البيانو ووقوف عازف الكمان وتصميم بيئه الآداء من خلال إمتصاص الصوت لتجنب إزعاج المحيطين ومن مبادئ المصاحبات :-

- تحديد سرعه العمل وفقا لقدرات العازف المنفرد الفنيه والعزفيه ولآدائه أو كما تم الإتفاق عليه من قبل لكلا منهما .
- على عازف البيانو المصاحب تولى مسؤوليه قياده العمل ولا يمكن أن يكون تابع للآداء من خلال إظهار معانى العمل المقدم من خلال إظهار دور العازف المنفرد ودوره .
- الإهتمام والإلتفات لجميع التفاصيل الدقيقه داخل العمل ( أساليب الآداء - أساليب التعبير - كيفيه تحقيق التوازن بين كلا من العازف المنفرد والمصاحب ) لتحقيق الإنطباع الكامل للعمل .
- يجب عدم إظهار النفس بين كلا من عازف البيانو المصاحب والعازف المنفرد من خلال الإيماءه أو لغه الجسد.<sup>1</sup>
- أن يكون ذو شخصيه فنيه ولديه القدره على التذوق والإحساس بالقيم الجماليه للعمل من خلال الإستماع للعازف المنفرد .
- يمتلك صفه إنكار الذات من خلال إظهار العازف الآخر لأنهما شركاء فى العمل .

<sup>1</sup> صالح، بسنت عادل حسن (2019): دور عازف البيانو كمصاحب لآله الفاجوت فى صوناتا البيانو والفاجوت مصنف 168 عند كامى سان صانص، مجله علوم وفنون الموسيقى، العدد 40، كليه التربيه الموسيقيه ، جامعة حلوان ، القاهره ، مصر، ص 1217:

- أن يكون بقطاً أثناء الأداء لتدارك الأخطاء أو فى حالة نسيان أحد أجزاء المؤلفه بسرعه وسهوله للحاق بالعازف المنفرد.

- أن يكون متقناً لجميع فنيات والتقنيات المطلوبه من السلاّم - الأريجات - السرعه وتغيراتها - الإيقاع - التظليل - أماكن النفس - أساليب الأداء - أساليب اللمس<sup>1</sup> إلى جانب مراعاة الأجزاء الحواريه بين كلا منهما والجزاء التى يتكرر فيها اللحن بين كلا منهما ، وتبادل اللحن بينهما

#### ثانياً الجانب التطبيقي :

سوف يقوم الباحث فى هذا الجانب بالتحليل العزفى للحركة الاولى من صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 فى سلم صول/ص عند روبيرت خان وإستخلاص الصعوبات العزفيه التى إشتملت عليها مع وضع الإرشادات اللازمه لتذليل تلك الصعوبات :

#### أولا التحليل البنائى :

إسم العمل : صوناتا فى سلم صول/ص للكمان والبيانو لروبيرت خان مصنف 5

Sonata G-Moll FÜR Violine Und Klavier Componirt Von Robert Kahn op.5

السلم : صول/ص

الميزان : C

نوع القالب : آلى

الصيغه : ثلاثيه

عدد الموازير : 240 مازوره

السرعه : معتدله وبنشاط Allegro Moderato e energico كما إستعمال المؤلف العديد من المصطلحات الخاصه بتغيير السرعات أوضحها الباحث من خلال الجدول التالى :

جدول (1) يوضح ابرز المصطلحات الخاصه بتغيير السرعات

| الموازير | مدلوله | المصطلح |
|----------|--------|---------|
|----------|--------|---------|

<sup>1</sup> فتحي، أمل حياتى محمد (2017): دور آلة البيانو فى مصاحبه آلة الكمان لمؤلفات ترينتى فى المستويات المختلفه ، مجله علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقيه ،العدد 37 ، جامعة حلوان ، القاهرة ، مصر، ص 162: 164

|                                          |                                                                                       |                                                                        |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Poco – Ritard – Poco rit – Rit<br>Ritard | وجميعها بمعنى<br>يبطئ في السرعة<br>تدريجيا – ويبطئ في<br>السرعة تدريجيا أكثر<br>فاكثر | م 34 : م 35 ، م 39 ، م 78 ، م<br>183، م 137 : م 139 – م 201 – م<br>235 |
| Meno Mosso                               | أقل سرعه                                                                              | من أناكروز 232                                                         |
| Tempo I. Allegro moderato                | العودة للزمن الأصلي<br>– بسرعه معتدله                                                 | م 236                                                                  |
| Tempo – A tempo                          | العودة للزمن الأصلي                                                                   | م 36 ، م 44 ، م 79 ، م 202 م 140                                       |

مصطلحات الأداء : ظهرت العديد من مصطلحات الأداء على طول العمل من خلال الجدول التالي :

جدول (2) يوضح أهم مصطلحات الأداء في العمل

| المصطلح                       | مدلوله                                        | الموايز                                                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| - Legato<br>Legatissimo       | الأداء المتصل ، الأداء<br>المتصل قدر المستطاع | م 7 – م 84                                                                                |
| Ma -Ma Marcato<br>ben Marcato | واضح جدا – واضح بشكل<br>جيد                   | م 19 ، م 140 ، م 169 ، م 199<br>م 51                                                      |
| dolce                         | عزب – حلو المذاق                              | م 33 ، م 36 ، م 61 : م 62 ، م 67 ، م 184<br>م 210 ، م 215                                 |
| Con impeto                    | بإندفاع                                       | م 167                                                                                     |
| Dolce e tranquillo            | عزب – حلو المذاق و<br>هادئ                    | م 115                                                                                     |
| animato                       | بسرعه وبحيويه                                 | م 123                                                                                     |
| Espr. - Espress               | بأسلوب معبر                                   | م 38 : م 40 ، م 54 ، م 65 ، م 89 ، م 88 ، م<br>92 ، م 123 ، م 127 ، م 158 م 193، م<br>214 |
| Dolce e espress               | عزب وبأسلوب معبر                              | م 44                                                                                      |
| Con Fuoco                     | بإنفعال                                       | م 152                                                                                     |

## أساليب التعبير : جاءت أساليب التعبير فى المؤلفه من خلال الجدول التالى:

جدول (3) يوضح أهم مصطلحات التعبير فى المؤلفه

| المصطلح      | مدلوله                                                                                    | الموازين                                                                                                                                        |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F            | الآداء القوى وهى إختصار لكلمه Forte                                                       | أناكروز 1، م 26 ، م 58، م 80، م 95 ، م 131،<br>م 157، م 172                                                                                     |
| SF           | وهى إختصار لكلمه Sforzando وتعنى<br>إظهار النغمه بنبره قويه                               | من أناكروز 1: م 4<br>م 13: م 18، م 30 ، م 58: م 60، م 71: م 73<br>م 80 ، م 95: م 97 ، م 101، م 150م<br>م 152: م 156، م 163: م 166، م 220، م 222 |
| Sff          | وتعنى ظهور النغمه بنبره قويه                                                              | م 17، م 29، م 74 ، م 167                                                                                                                        |
| FF           | وهى إختصار لكلمه Forte Forte وتعنى<br>الآداء القوى جدا                                    | م 6، م 98 ، م 152، م 177، م 236                                                                                                                 |
| Sempre FF    | إستمرار الآداء القوى                                                                      | م 238                                                                                                                                           |
| P            | إختصار لكلمه Piano وتعنى الآداء الخافت                                                    | م 7، م 19 ، م 22، م 88، م 92 ، م 123، م<br>م 169 ، م 172، م 190                                                                                 |
| PP           | الآداء الخافت جدا                                                                         | م 36 ، م 51 ، م 61 ، م 77، م 84 ، م 88 ،<br>م 92 ، م 115، م 123، م 139 ، م 183، م<br>م 192، م 199، م 210، م 215، م 217 ، م<br>229<br>م 232      |
| M.p          | وهى إختصار لكلمه Mezzo Piano وتعنى<br>نصف خافت                                            | م 184                                                                                                                                           |
| Cresc        | إختصار لكلمه Crescendo وتعنى التدرج<br>فى شدة الصوت من الآداء الضعيف إلى<br>الآداء القوى  | م 11: م 12، م 21، م 25 ، م 27 : م 28 ، م<br>م 54 : م 57<br>م 67 : م 70، م 93: م 94 ، م 159: م 162، م<br>م 173: م 176 ، م 202: م 209             |
| Cresc. Molto | التدرج فى شدة الصوت من الخفوت للقوه<br>أكثر فأكثر                                         | م 218 : م 219                                                                                                                                   |
| Dim          | إختصار لكلمه diminuendo وتعنى التدرج<br>فى شدة الصوت من الآداء الخافت إلى الآداء<br>القوى | م 75: م 76<br>م 135: م 139<br>م 224: م 228                                                                                                      |

| المصطلح                                 | مدلوله                                                | الموازير                                                       |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Dimin Poco a Cresc – poco Poco a Poco   | التدرج فى شدة الصوت من الخفوت للقوة أكثر فأكثر والعكس | م 108 : م 114 م 124 : م 130<br>م 144 : م 151                   |
| كما ظهرت العديد من إشارات التعبير ومنها |                                                       |                                                                |
|                                         | التدرج فى شدة الصوت من الخفوت إلى القوة               | ظهرت تلك الإشارات فى جميع أجزاء المؤلفه من بدايتها إلى نهايتها |
|                                         | التدرج فى شدة الصوت من القوة إلى الخفوت               |                                                                |

**التدوين الموسيقى :** جاء التدوين الموسيقى لآله الكمان (دون الجزء الخاص بالعازف المنفرد) فى مفتاح صول أما بالنسبه لعازف البيانو المصاحب جاءت المصاحبه مكتوبه فى مفتاحى صول ، فا كما ظهرت العديد من المواضع الخاصه بتغيير المفاتيح كما بالجدول التالى:

جدول (4) يوضح ابرز مواضع تغيير المفاتيح فى المؤلفه

| الموازير                                                                                     | أشكال تغيير المفتاح                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| م 5 : م 6 <sup>1</sup>                                                                       | تغيير من مفتاح فا ثم لمفتاح فا                                                                                              |
| م 18 : م 19 ، م 20 : م 21                                                                    | تغيير من مفتاح صول لفا ثم لمفتاح صول ، تغيير من مفتاح صول لفا ثم إلى مفتاح صول                                              |
| م 33 ، م 38 : م 40 : م 41 <sup>3</sup>                                                       | تغيير من مفتاح صول إلى فا و تغيير إلى مفتاح صول ، تغيير من مفتاح صول إلى مفتاح صول                                          |
| م 61 : م 63 ، م 65 : م 66 <sup>2</sup> ، م 69 <sup>1</sup>                                   | تغيير إلى مفتاح صول ، تغيير لمفتاح فا ، تغيير لمفتاح صول ، تغيير لمفتاح فا ، تغيير لمفتاح صول                               |
| م 75 ، م 80 ، م 94 : م 95 <sup>1</sup> ، م 99 <sup>2</sup> ، م 107 <sup>1,2</sup>            | تغيير إلى مفتاح فا ، تغيير إلى مفتاح صول ، تغيير إلى مفتاح فا ، تغيير إلى مفتاح فا ، تغيير إلى مفتاح صول                    |
| م 123 : م 124 <sup>1</sup> ، م 125 : م 126 ، م 127 : م 127 <sup>1</sup> ، م 127 <sup>2</sup> | تغيير لمفتاح فا ، تغيير لمفتاح صول ، م 125 تغيير لمفتاح فا ، م 126 تغيير لمفتاح صول ، تغيير مفتاح فا ، تغيير لمفتاح صول     |
| م 129 : م 131 <sup>2</sup> ، م 132 : م 136                                                   | تغيير إلى مفتاح فا وتغيير لمفتاح صول ثم لمفتاح فا ، تغيير إلى مفتاح صول ، تغيير إلى مفتاح فا ، م 136 تغيير إلى مفتاح فا     |
| م 144 ، م 147 ، م 151 : م 152 ، م 156 : م 157 <sup>2</sup> ، م 158 <sup>4</sup>              | تغيير لمفتاح فا ، تغيير إلى مفتاح صول ، تغيير إلى مفتاح فا ، تغيير إلى مفتاح صول ، تغيير إلى مفتاح فا ، تغيير إلى مفتاح صول |



## قسم العرض

التمهيد الموسيقي لآله البيانو ويبدأ من أناكروز 1: م 7<sup>3</sup> : ينتهي بقلبه نصفه في سلم صول/ص وهي عبارة مطوله نتيجته م 2 تكرار م 1 وهي تشمل على الكثافه الهارمونييه من أوكتافات وتآلفات لثلاثيه ورباعيه وخماسيه الرأسية صاعده وهابطه تتكرر يليها مسافه الثالثه والخامسه المزدوجه في اليد اليمنى في مقابل الأوكتافات الصاعده المتكرره بشكل كروماتيك إلى جانب النغمات المزدوجه والتآلفات الثلاثيه ذات المسافات الواسعه في اليد اليسرى ويشير المؤلف إلى إستخدام أساليب التعبير (F- FF S.F- FF) على التوالي كما أشار إلى تحقيق اللمس المتقطع والأقواس اللحنيه الصغيره وتغير النطاقات الصوتيه نتيجته تغير المفاتيح في م 5<sup>4</sup> كما بالشكل (1)



شكل (1) يوضح التمهيد الموسيقي لآله البيانو ويبدأ من أناكروز 1: م 7<sup>3</sup>

وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث التمرين التالي الذي يساعد في أداء تآلفات ثلاثيه ذات مسافات واسعه في اليد اليمنى في مقابل الأوكتافات والنغمات المزدوجه في اليد اليسرى في الموازير 1، 2، 3 كما بالشكل 2 وفيه يلتزم الدارس بالترقيم المقترح من قبل الباحث على أن تأتي الحركه من أعلى لوحة المفاتيح بوزن من عضلات الذراع دون الشد على عضلات الساعد مع مراعاة اللمس المتقطع وأسلوب التعبير S.F في كل مره ظهر فيها التآلف ويمكن تقسيم نغمات التآلفات أثناء التدريب وصولاً للأداء الأمثل وفي اليد اليسرى تأتي الحركه من مفصل الكتف منبع الحركه وبوزن عضلات الذراع عند أداء الأوكتافات وبالنسبه للنغمات المزدوجه تأتي الحركه من مفصل الاصابع بتهيئه الاصابع على النغمات المزدوجه دون شد كما يمكن التدريب على التمرين مره بالأداء المتصل

وبالتدرج فى شدة الصوت لكلتا اليدين كما أشار الباحث. ونظرا لتكرار بعض التآلفات فى الجزء الخاص بالتمهيد ينصح الباحث بالتساوى فى نسب لمس الأصابع ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب فى التمهيد لعازف الكمان للأداء مع مراعاة الإلتزام بمواضع التعبير فى المؤلفه حيث أشار المؤلف (F- S.F-FF) على التوالى فى المؤلفه لتوضيح لحن البدايه من خلال الهارمونيّات والأوكتافات والتآلفات بأنواعها ( ثلاثيه - رباعيه - خماسيه) ومواضع التنفس فى بدايه الأداء وقبل بدايه أداء عازف الكمان .



شكل (2) يوضح التمرين المقترح من قبل الباحث لتذليل صعوبات أداء التمهيد الموسيقى أناكروز 1: م 7<sup>3</sup>

**الموضوع الأول ويبدأ من م 7<sup>4</sup> : م 19<sup>1</sup> وينتهى فى سلم صول/ص وهو مكون من عبارتين:**  
الأولى تبدأ من م 7<sup>4</sup> : م 13<sup>1</sup> تنتهى بقله تامه فى سلم صول/ص فى شكل تتابعات لحنيه صاعده لنغمات منفردة على مسافات ( 2- 6- 5- 8) الصاعده والهابطه وأكتافات يليها فى م 12 تآلفات ذات مسافات واسعه ومسافات الثالثه والرابعه المزدوجه الهارمونيّه فى اليد اليمنى فى مقابل تتابعات لحنيه فى شكل مسافات لحنيه هابطه (3-4-5-6-8) فى شكل نغمات ملونه هابطه ونغمات ثابتة فى الموازير 8، 9 ، أكتافات هابطه فى م 10: م 12 ويشير المؤلف إلى الأداء المتصل لكلتا اليدين مع مراعاة مواضع النبر القوى فى اليد اليسرى ومواضع التدرج فى شدة الصوت من الخفوت إلى القوه كما بالشكل (3)



شكل (3) يوضح العبارة الأولى للموضوع الأول م 7<sup>4</sup> : م 13<sup>1</sup>

العبارة الثانيه من م 13: م 19<sup>1</sup> وتنتهى بقله تامه فى سلم صول/ص وهى عبارة مطوله م 14 تكرار للمازوره 13 والموازير 16 ، 17 تصوير للمازوره 15 وهى عبارة عن تكثيف هارمونى لتآلفات

ثلاثيه ورباعيه رأسيه ومسافات هارمونييه مزدوجه وأربيجات صاعده فى مقابل أوكتافات ونغمات مزدوجه وأربيجات صاعده تنتهى بتآلفات ثلاثيه وأوكتافات ونغمات منفطره فى اليد اليسرى مع مراعاة التمييز بين الأداء المتصل واللمس المنقطع كما بالشكل (4)



شكل (4) يوضح العبارة الثانيه من قسم العرض من م 13: م 18

وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث التمرين التالى لأداء أوكتافات صاعده فى اليد اليمنى فى مقابل تتابعات لحنيه ملونه فى اليد اليسرى فى م 7: 9 : كما بالشكل



شكل (5) يوضح كيفيه أداء أوكتافات صاعده فى اليد اليمنى فى مقابل تتابعات لحنيه ملونه فى اليد اليسرى فى م 7: 9

وفيه تاتى الحركة بوزن مفصل الرسغ فى اليد اليمنى مع تثبيت إصبع الإبهام على بدايه الأوكتاف فى اليد اليمنى وبالنسبه لليد اليسرى تأتى الحركة من مفصل الأصابع دون شد مع مراعاة الترقيم المقترح من قبل الباحث ومرور الإبهام أسفل الاصابع فى اليد اليسرى

التمرين الثانى لتسهيل أداء الأربيجات فى كلتا اليدين بشكل متوازى على بعد مسافه ثالثه فى الموازير 13، 14 ، 15 ، 16 ، 17 كما بالشكل 6



شكل (6) يوضح التمرين المقترح لتذليل صعوبات أداء أوكتافات الأربيجات فى كلتا اليدين بشكل متوازى على بعد مسافه ثالثه فى الموازير 13، 14 ، 15 ، 16 ، 17

وفيه تأتي الحركة من مفصل الأصابع دون شد مفصل الرسغ مع الإلتزام بترقيم الأصابع ومرور الإبهام أسفل الأصابع في م 13 و م 14 مع مراعاة النفس البسيط لتوضيح بدايه كل أربعين ويأتي أهميه دور عازف البيانو المصاحب بالأداء كخلفيه للحن الاساسى فى عرض الفكره الأساسيه للموضوع الأول

**القنطره** وتبدأ من م 19: م 35 وتنقسم إلى الجزء الأول من م 19 : م 29 عباره عن تتابعات لحنيه صاعده وهابطه فى شكل اربيجات فى اليد اليمنى فى مقابل أوكتافات والتآلفات الرباعيه فى اليد اليسرى ويشير فيها المؤلف إلى العديد من الإنتقالات بين المناطق الصوتيه لآله البيانو نتيجه تغيير المفاتيح فى م 20 ، م 21 والأداء المتصل فى كلتا اليدين وأداء الأقواس اللحنيه الصغير Slurs فى اليد اليسرى فى م 27 ، 28 وتوضيح مواضع النبر القوى والنبر الضعيف فى اليد اليسرى ، الأربطه الزمنيه ومواضع التدرج فى شدة الصوت كما أشار المؤلف بالبدايه بإستخدام الأداء الخافت على ان يكون واضح جدا بإستخدام المصطلح Marcato P Ma ولتحقيق جوده الأداء إقترح الباحث الإرشاد العزفى التالى تأتي الحركة من مفصل الأصابع بوزن من مفصل الرسغ والموازير من 27: م 28 فى اليد اليمنى لتحقيق الإستطاله بين الأصابع للتدريب على المسافات الواسعه بين الأصابع وبالنسبه لليد اليسرى تأتي الحركة من أعلى لوحه المفاتيح بوزن الذراع بتوظيف الأصابع (5-1) مع مراعاة أماكن الأوكتافات المتصله التى تأتي بتوظيف الأصابع والتثبيت فيما بين الإصبع (4، 5) (5-1) - (4-1) ، بالنسبه للتآلفات فى م 22<sup>1</sup>،<sup>2</sup> سبق ذكر كيفيه آدائها فى التمهيد الموسيقى بالنسبه للأوكتافات المتصله فى اليد اليسرى فى م 27 ، 28 تأتي الحركة بتثبيت الإصبع الثانى على النغمه الأغظ للأوكتاف على أن يتم تحريك الأصابع (4-1) على الأوكتاف التالى أو من خلال إستعمال الأصابع (5-1) على الأوكتافين مع لمسه خفيفه من الدواس الأيمن لتحقيق الأداء المتصل كما بالشكل 7





شكل ( 7 ) يوضح الجزء الأول من القنطره

ويأتى اهميه دور عازف البيانو المصاحب كداعم لأداء عازف الكمان من م 19 : م 20 يأتى اللحن بين عازف البيانو المصاحب وعازف الكمان وتحديدا فى اليد اليسرى فى نوع من المحاكاه اللحنيه بين كليهما من حيث أساليب التعبير وبعض أساليب الأداء كتوضيح للنبر القوى كما أشار المؤلف ويتساوى اللحن فى م 21 ثم يتبادل اللحن مره أخرى من م 22:م 24 ويتساوى اللحن من م 25:م 28 مما يتطلب دقه التقنيات والتعبير وتوضيح أساليب الأداء ويراعى عند التدريب يفضل التدريب لكل جزء على حده

**الجزء الثانى ويبدأ من م 29: م 32<sup>1</sup> :** وهى عبارته منتظمه فيها م 30 تكرر للمازوره 29 على بعد أوكتاف أسفل فى شكل تألفات ثلاثيه ورباعيه فى وضع مفتوح وأكتافات هابطه فى اليد اليمنى فى مقابل نغمات مزدوجه وأوكتافات وتآلفات ثلاثيه فى اليد اليسرى ويشير المؤلف فيها إلى الأداء بالقوس اللحنى القصير Slur يسمع التألف الأول متصل وقوى والتآلف الثانى خافت ومتقطع مع مراعاة التمييز بين اللمس المتصل والمتقطع وتوضيح مواضع النبر القوى والضعيف مع مراعاة التبيان فى أساليب التعبير حيث أشار المؤلف بإستخدام ( S.F-SFF ) على التوالى وللوصول إلى جوده الأداء فيها يراعى حركه الذراع من أعلى لوحه المفاتيح وفى شكل نصف دائره عند الإنتقال بين الاوكتافات فى اليد اليسرى من م 30: م 31 ويأتى فيها أهميه دور عازف البيانو المصاحب إستكمال لهارمونيّات عازف الكمان مع مراعاة التوازن فى لمس المفاتيح على ألا يطغى لحن المصاحبه على اللحن الأساسى والتبادل فى تحقيق النبر القوى فى م 31 بين كلا من عازف البيانو المصاحب وعازف الكمان والتدرج فى شدة الصوت بين م 31: م 32 كما بالشكل (8)



شكل ( 8 ) يوضح الجزء الثانى من القنطره

الجزء الثالث ويبدأ من م 32: م 35 : تنتهى بقله نصفيه فى سلم صول/ص وهى عبارة عن Link لحنى لعازف البيانو المصاحب فقط فى شكل تتابع لحنى هابط على بعد أوكتا من م 31<sup>3</sup> : م 35 ويشير المؤلف إلى إستخدام القوس اللحنى الصغير لكل موتيف إيقاعى والتدرج فى البطء فى نهايه القنطره Poco rit ما بين م 34: م 35 مع التدرج فى شدة الصوت من الأداء القوى للأداء الخافت وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث توظيف الترقيم التالى (5-4-2-1) لليد اليمنى فقط - (5-3-2-1 لليد اليمنى / 1-4-3-5 لليد اليسرى) - (4-3-2-1 لليد اليمنى / 2-3-4-5 لليد اليسرى) - (3-2-1 لليد اليمنى / 4-3-2-1 لليد اليسرى) مع الإلتزام بالتدرج فى شدة الصوت من القوه إلى الخفوت ، التدرج فى البطء ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب فى تهيئه المستمع وعازف الكمان للبدء فى الموضوع الثانى كما بالشكل (9)



شكل (9) يوضح الجزء الثالث من القنطره

الموضوع الثانى ويبدأ من م 36: م 79 وينتهى بقله تامه فى سلم صول/ص وهو يتكون من الفكره الاولى وتبدأ من م 36 : م 50 وتنتهى بقله تامه فى سلم صول/ص وفيها العبارة الأولى من م 36 : م 39 تنتهى بقله نصفيه فى سلم سى بيمول الكبير وهى عبارة عن تألفات ثلاثيه مفككه فى اليد اليمنى على الدرجات الأولى والثانيه والخامسه لسلم سى بيمول/ك فى اليد اليمنى فى مقابل الأوكتافات ونغمات منفردته ونغمات مزدوجه هارمونييه ونغمات منفردته وأوكتاف وموتيف إيقاعى فى شكل باص البيرتى فى اليد اليسرى يشير المؤلف فيها إلى العوده إلى الزمن الأصلى حيث إستخدم المصطلح A Tempo ، الأداء المتصل فى كلتا اليدين وتنوع الطبقات الصوتيه لتغيير المفاتيح فى م 38 ، 39 وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث الإلتزام بالأداء المتصل فى كلتا اليدين وبأساليب التعبير (PP Dolce – Espress) على التوالى على أن تاتى الحركه من مفصل الكتف وبوزن عضلات الذراع فى شكل نصف دائره أعلى اليد اليمنى لتحقيق تقاطع اليد اليسرى فوق اليمنى فى م 38. ويأتى

أهميه دور عازف البيانو المصاحب كخلفيه للحن عازف الكمان على أن لا يطغى على لحن عازف الكمان كما بالشكل (10)



شكل (10) يوضح العبارة الأولى من الفكرة الأولى من الموضوع الثاني من م36: م 39

العبارة الثانية من م 40: م 43 وتنتهي بقفله نصفيه في سلم سي بيمول/ك وهي عبارة عن تألفات ثلاثيه مفككه في اليد اليمنى مبنية على الدرجات الخامسة والرابعة والخامسة لسلم سي بيمول/ك في اليد اليمنى في شكل نغمات مزدوجة بمصاحبه نغمه منفردة في مقابل الأوكتافات ونغمات منفردة في اليد اليسرى ويشير المؤلف إلى إستخدام أسلوب التعبير Espress في م 40 وإستخدام القوس اللحنى الصغير في اليد اليسرى إلى جانب إستخدام النبر القوى في م 42، م 43 مع التدرج في البطء في م 43 حيث أشار المؤلف بإستخدام المصطلح Poco Rit وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث الإلتزام بمواضع تغيير المفاتيح ومصطلحات التعبير وعدم إغفال الأقواس اللحنية الصغيره في اليد اليمنى على أن ترفع اليد بخفه لعزف النغمه التي تليها والنغمات الممتدة في المصاحبة باليد اليسرى، على أن تأخذ النغمة القيمة الزمنية كاملة مع رفع الأصابع بخفة لعزف النغمة التي تليها الإلتزام بمواضع النبر القوى في م 42: م 43 مع التدرج في البطء في م 43 مع مراعاة كيفيه أداء النغمات المزدوجة بتهيئه الأصابع بالترقيم التالي ( 2، 4 - 3، 5 - 2، 4 ) على التوالي والإصبع الأول على نغمه ري دون شد لمفصل الرسغ ويأتى دور عازف البيانو المصاحب كخلفيه للحن عازف الكمان على ألا يطغى على اللحن الأساسى كما بالشكل (11)



شكل (11) يوضح العبارة الثانية من الفكره الاولى من الموضوع الثانى من م40: م 43

العبارة الثالثه من م 44: م 50 وتنتهى بقفله تامه فى سلم صول/ص وهى عبارة مطوله نتيجة التنويع لبعض التيمات اللحنيه م 45 تنويع لمازوره 44 ، م 48 تنويع م 46 ، م 49 تنويع على م 44 وهى عبارة عن من م 44: م 47 عبارة منتظمه فيها تألفات ثلاثيه مفككه فى اليد اليسرى على الدرجات الأولى والخامسه لسلم سى بيمول/ك يليها التألفات على الدرجات الخامسه والرابعه فى سلم صول/ص وتألف الدرجة الأولى والخامسه فى سلم سى بيمول فى اليد اليسرى فى مقابل الأوكتافات والتألفات الرباعيه رأسيه والثلاثيه المفتوحه فى اليد اليمنى ويشير المؤلف إلى العوده إلى الزمن الأصلي بإستعمال المصطلح Atempo وإستخدام الأقواس اللحنيه الصغيره فى اليد اليسرى لكل مازوره والأقواس اللحنيه فى اليد اليمنى من م 44: م 45 ولتحقيق جوده الأداء يقترح الباحث الإرشادات التاليه مراعاة أداء الخمسيه فى مقابل 2 كروش فى م 47 وتأتى الحركه فى اليد اليمنى بإستداره كف اليد على أن يكون مفصل الرسغ منبع الحركه دون شد وفى اليد اليسرى من خلال التمرين المقترح التالى لليد اليسرى فقط على أن تأتى حركه الأوكتافات والنغمات المنفرطه برمى ثقل الذراع من أعلى لوحه المفاتيح مع بدايه الأداء على أن تأتى الحركه فى شكل نصف دائره أعلى لوحه المفاتيح بينها ومراعاة الأداء المتصل فى م 50 مع رفع الأصابع بخفه لعزف النغمه التى تليها ومراعاة الأداء السليم للخمسيه فى مقابل 2 فى م 47 إلى جانب الإلتزام بمواضع التعبير والتدرج فى شدة الصوت كما بالشكل (12)



شكل (12) يوضح تمرين مقترح لتحقيق الإستداره السليمه لليد اليسرى من م 44: م 47

م 48: م 50 عبارة عن تألفات خماسيه وثلاثيه ذات مسافات واسعه وأوكتافات فى اليد اليمنى فى مقابل تألفات ثلاثيه مفككه وأربيجات وأوكتافات فى اليد اليسرى وقد أشار المؤلف إلى تحقيق الأداء المتصل من خلال الأقواس اللحنيه الطويله والقصيره ومواضع النبر القوى فى م 50 وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث لأداء النغمات المزدوجه بتهيئه الأصابع بالترقيم التالى ( 2، 4 - 3، 5 - 2، 4 ) على التوالى والإصبع الأول على نغمه رى دون شد لمفصل الرسغ كما تتشابه تقنيات اليد اليسرى مع ما سبق ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب كخلفيه للحن على ألا يطغى على الجزء الخاص بعازف الكمان بتحقيق التعبير السليم ويعتمد على دقه لمس الأصابع للمفاتيح

وخاصه فى تحقيق التدرج فى شدة الصوت بالتناقض مع عازف الكمان فى م 47 كما ويتساوى فى الأداء فى م 50 بالشكل (13)



شكل (13) يوضح العبارة الثالثة من الفكره الاولى من الموضوع الثانى من م44: م 50

الفكره الثانيه من الموضوع الثانى وتبدأ من م 51: م 58<sup>1</sup> وتنتهى بقله تامه فى سلم سى بيمول/ك وهى جمله منتظمه تقسم إلى العبارة الأولى تبدأ من م 51 : 54<sup>1</sup> تنتهى بقله تامه فى سلم دو/ص وهى عبارة عن تألفات ثلاثيه ورباعيه رأسيه فى كلتا اليدين إلى جانب الأريجات بالتبادل بين الأيدي العبارة الثانيه من م 54: م 58<sup>1</sup> وتنتهى بقله تامه فى سلم سى بيمول/ك وهى عبارة عن تألفات ثلاثيه مفككه بالتبادل بين كلتا اليدين يليها التألفات بين كلتا اليدين فى شكل نغمات مزدوجه هارمونييه مقسمه بين كلتا اليدين يليها تألف ثلاثى فى اليد اليمنى فى مقابل تألف رباعى وأوكتاف فى اليد اليسرى ويشير المؤلف إلى استخدام القوس اللحنى الصغير وأساليب التعبير التدرج من الخفوت إلى القوه كما بالشكل (14)



شكل (14) يوضح الفكره الثانيه من الموضوع الثانى وتبدأ من م 51: م 58<sup>1</sup>

وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث التالي الإلتزام باللمس المتصل بالتساوى بين حركة الأصابع واللمس المتقطع بوزن مفصل الرسغ من م 51: م 53 مع مراعاة الأداء السليم للإحدى عشرية في م 51: م 53 ، تأتي حركة الأوكتاف بوزن من الذراع ليكون مفصل الكتف منبع القوة في الموازير 51<sup>4</sup>: م 53<sup>4</sup> ، تأتي التآلفات المتتالية والمتكررة في اليد اليسرى من م 51: م 53 من أعلى لوحة المفاتيح بتهيئة الأصابع بالترقيم على التوالي ( 5-4-3-1 ) / ( 1-2-4 ) / ( 5-2-3-1 ) برمي ثقل الذراع من أعلى لوحة المفاتيح مع ضروره التساوى في قوة اللمس ، تأتي حركة الأربعين بين كلتا اليدين في م 51: م 53 بالتبادل بين الأيدي ثم تقاطع اليسرى فوق اليمنى على التوالي بالترقيم ( اليد اليسرى 5-4-3-2-1 ، اليد اليمنى 1-2-3-4-5 ، الإصبع الثانى اليد اليسرى على نغمه لا بيمول ) ، ( اليد اليسرى بالاصابع 4-1-2-4 - اليد اليمنى 1-2-4-5 - اليد اليسرى 1-2-4 اليد اليمنى 5-1 ) ، ( اليد اليسرى 1-2-3-5 ، اليد اليمنى 1-2-3-4 ، اليد اليسرى 1-2-5 ان اليد اليمنى 5-1 على ان تأتي الحركة من مفصل الاصابع بمساعده وزن مفصل الرسغ دون شد مع مراعاة اللمس المتصل ثم عزف الأوكتاف باليد اليمنى باستخدام الأصابع ( 5-1 ) باللمس المتقطع ، مراعاة اللمس المتصل عند أداء الاربيجات بالتبادل بين كلتا اليدين من م 54: م 56 مع الإلتزام بالترقيم التالى على التوالي (اليد اليسرى 3-1-5 ، اليد اليمنى 1-3-5 ، 1 على نغمه لا بيمول / اليد اليسرى 2-1-4 اليد اليمنى 4-1-2 ) ( اليد اليسرى 5-3-1 ، 3-1 ، اليد اليمنى 4-1-2 ، 1 على نغمه دو ) وتحقيق التوازن فى اللمس بين كلتا اليدين ( اليد اليسرى 1-2-5 / 2-5 على نغمات فا ، مى بيمول - رى بالإصبع الأول - 1-2-4 على التآلف فا# - لا - دو مع الإلتزام بأداء القوس اللحنى الصغير بان تسمع النغمات الاولى قويه ومتصله والنغمه الأخيره متقطعه وخافته فى مقابل الترقيم 1-2-5 على جميع الأربعينات على أن تأتي الحركة دون شد من مفصل الاصابع بمساعده وزن مفصل الرسغ ، فى م 57 تأتي الحركة بالتبادل بين كلتا اليدين اليسرى ثم اليمنى مع مراعاة الأداء المتصل والإلتزام بالترقيم التالى بالنسبه لليد اليسرى ( 2 ، 4 / 4 ، 2 ، 5 / 1 ، 3 ، 1-5 ) على ان تأتي الحركة من مفصل الاصابع بتهيئة الاصابع على النغمات المزدوجه وعند أداء الأوكتافات تأتي بثقل وزن الذراع من أعلى لوحة المفاتيح بمساعده وزن الذراع دون شد على ان يكون مفصل الكتف منبع الحركة دون شد بالنسبه لليد اليمنى ( 1-2-3 ، 5 على النغمات المزدوجه - 1-2-3 ، 2 ، 4 / 4 - 2-1 ، 3 ، 5 / 1-2 - 1-2-4 ، 2 ، 4 ) ، بالنسبه للتآلف فى م 58<sup>1</sup> يأتي بالترقيم التالى ( 1-2-4-5 لليد اليسرى - 1-2-5 لليد اليمنى على أن تأتي الحركة برمي ثقل الذراع من أعلى لوحة المفاتيح دون شد ، ضروره توضيح

جميع نغمات التآلفات والاربيجات وخاصة في حالة التبادل بين كلتا اليدين أو تقاطع كلتا اليدين مع توظيف الاصابع على نغمات التآلف على ان يسمع كاملا مع تحقيق التدرج في شدة الصوت من الأداء الخافت إلى الأداء القوى مع التدريب على اساليب التعبير القوى والضعيف عند أداء التآلفات الثلاثية والرباعية والاربيجات بإختلافها ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب كخلفيه للصوت المسموع مع مراعاة مواضع التعبير على ألا يطغى على أداء عازف الكمان

وصله لحنه كتمهيد للفكره الثالثه وتبدأ من م 58<sup>2</sup>: م 61<sup>3</sup> تنتهى بقله نصفه في سلم سى بيمول/ك وهى عبارته عن تآلفات ثلاثيه رأسيه وتآلفات ثلاثيه رأسيه ذات مسافات واسعه وتآلفات رباعيه رأسيه متتاليه ومكرره ويشير المؤلف فيها إلى الأداء المتقطع والأداء المتصل ولتحقيق جوده الأداء يقترح الباحث الإلتزام باللمس المتصل واللمس المتقطع على طول العبارة والإلتزام بأساليب الأداء كمافى الفكره السابقه بالنسبه للتآلفات والنغمات المزدوجه مع عد إغفال مواضع النبر القوى والنبر الضعيف مع الإلتزام بمواضع الأداء القوى F والأداء S.F والإلتزام بمواضع التدرج فى شدة الصوت من الأداء الخافت إلى الأداء القوى ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب كتمهيد لعازف الكمان للفكره الثالثه لذا يجب الإلتزام بمواضع التعبير ومواضع التدرج فى شدة الصوت إظهار البراعه التقنيه لعازف البيانو المصاحب الإلتزام بمواضع التنفس فى بدايه ونهايه الفكره الثالثه وتبدأ من م 61<sup>4</sup>: م 66<sup>1</sup> وتنتهى بقله تامه فى سلم سى بيمول/ك وهى عبارته مطوله نتيجه تصوير اللحن فى شكل تتابعات لحنه صاعده وهابطه لنغمات مزدوجه فى كلتا اليدين لمسافات ( 3-4-5-6 ) فى مقابل نغمه منفرده فى اليد اليمنى وفى اليد اليسرى عبارته عن نغمه إلى جانب تآلفات ثلاثيه مقابل نغمه منفرده فى اليد اليمنى فى مقابل أوكتافات صاعده فى اليد اليسرى يليها تتابعات لحنه لنغمات مزدوجه ومنفرده وقد أشار المؤلف إلى الإلتزام بمواضع القوس اللحنى الصغير ومواضع النبر القوى والنبر الضعيف ومواضع التدرج فى شدة الصوت ولتحقيق جوده الأداء يقترح الباحث الترقيم التالى للنغمات المزدوجه فى اليد اليمنى (3، 5/5، 2) على التوالى وفى اليد اليسرى (1، 3/3، 1، 4) على التوالى مع الإلتزام بمواضع النبر القوى والضعيف والإلتزام بمواضع التعبير (PP)، التدرج فى شدة الصوت) ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب كخلفيه للحن ومراعاة دقه تحقيق وسائل التعبير ويعتمد على دقه اللمس وصولا للأداء السليم كما بالشكل 15





شكل (15) يوضح الفكرة الفكرية الثالثة من الموضوع الثاني وتبدأ من م 61<sup>4</sup>: م 66<sup>1</sup>

الفكرة الرابعة من م 66<sup>2</sup> : م 71<sup>1</sup> وتنتهي بقلبه تامه في سلم سى بيمول/ك وهي عبارة مطولته نتيجة تصوير اللحن في شكل تتابعات لحنية صاعده وهابطه في اليد اليمنى م 68<sup>2</sup> تصوير للضلع الثالث والرابع من م 67 ، م 70 تصوير للمازوره 69 على بعد أوكتاف أعلى وبالنسبة لليد اليسرى فهي عبارة عن نغمات منفردة في م 66 ، م 67 : 68<sup>3</sup> عبارة عن نغمات منفردة والنغمات المزدوجة وهي مسافات ( 3 - 4 ) م 68<sup>4</sup> عبارة عن نغمة منفردة وتآلف ثلاثي م 69: م 70 عبارة عن أوكتافات مفككة وقد أشار المؤلف إلى الأقواس اللحنية الصغيره ومواضع النبر القوى والنبر الضعيف ومواضع التدرج في شدة الصوت وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث الآتي تأتي الحركة من مفصل الأصابع دون شد على مفصل الرسغ الإلتزام بمواضع النبر القوى والنبر الضعيف ومواضع التعبير ويأتي أهميه دور عازف البيانو المصاحب كداعم لعازف الكمان حيث أن اللحن بين كلا منهما في شكل محاكاة لحنية بين كلا من عازف البيانو المصاحب وعازف الكمان كما بالشكل (16)



شكل (16) يوضح الفكرة الفكرية الرابعة من الموضوع الثاني من م 66<sup>2</sup> : م 71<sup>1</sup>

الكودا وتبدأ من م 71: م 79 وتنتهي بقلبه تامه في سلم صول/ص وهي جملة مطولته نتيجة تصوير اللحن م 72 تصوير للمازوره 71 ، م 76 تصوير للمازوره 75 وهي تنقسم إلى العبارة الاولى من م 71: م 74 وتنتهي بقلبه نصفه في سلم سى بيمول/ك وهي عبارة عن الأوكتافات والتآلفات ثلاثيه ذات مسافات مفتوحة وتآلفات رباعيه في اليد اليمنى في مقابل الأوكتافات والتآلفات الرباعيه والثلاثيه الرأسية في اليد اليسرى والعبارة الثانيه من م 75: م 79 تنتهي بقلبه تامه في سلم سى بيمول/ك وهي عبارة عن نغمات مزدوجة ونغمات منفردة في اليد اليمنى في مقابل الأوكتافات والنغمات المنفردة في

اليدين اليسرى يليها تتابعات لحنية في اليد اليمنى وأوكتافات في مقابل تتابعات لحنية تشتمل على نغمات ثابتة ونغمات متحركة . وقد أشار المؤلف إلى القوس اللحنى الصغير وأشكال اللمس المتقطع والمتصل والإلتزام بالتدرج في البطء حيث أشار بالمصطلح Poco rit والعودة إلى الزمن الأصلي في م 79 حيث أشار بالمصطلح Atempo



شكل (13) يبين الكودا وتبدأ من م 71: م 79

ولتحقيق جوده الأداء يقترح الباحث التمارين التالية وفيه أداء تألفات رباعية كروماتيكية متتالية ومتشابهة في كلتا اليدين وفيها تأتي الحركة من أعلى لوحة المفاتيح وبثقل من الذراع على أن يكون عضلات الكتف منبع الحركة بتوظيف الأصابع كما إقترحها الباحث بوزن عضلات الذراع دون شد على عضلات أعلى الذراع كما بالشكل (14) ويأتى اهمية دور عازف البيانو المصاحب في الكودا في مصاحبه عازف الكمان كخلفيه لحنية ويراعى التوازن في الأداء بين كلا منهما نظرا للكثافه الهارمونية لعازف البيانو المصاحب والإلتزام بأساليب التعبير ومواضع التدرج في شدة الصوت من الخفوت إلى القوة والعكس



شكل (14) يوضح التمرين المقترح من قبل الباحث لتحقيق أداء التألفات الرباعية في كلتا اليدين

قسم التفاعل ويبدأ من م 80: م 156 وينتهى بقله نصفيه في سلم صول/ص وهو عباره عن التمهيد الموسيقى لآله البيانو ويبدأ من م 80: م 83 وينتهى بقله تامه في سلم صول/ك وهو عباره عن الأوكتافات والتألفات الثلاثيه والرباعيه الرأسيه ذات المسافات الواسعه في مقابل الأوكتافات وهو مستمد من نفس الفكره اللحنية للتمهيد الموسيقى لآله البيانو في قسم العرض كما بالشكل (15) وقد أشار المؤلف إلى إستخدام أساليب الأداء كالأقواس اللحنية الصغيره إلى جانب أساليب التعبير والتدرج في شدة الصوت



شكل (15) يوضح التمهيد الموسيقي لآله البيانو لقسم التفاعل من م 80: م 83

ولتحقيق جوده الأداء يقترح الباحث التمارين التاليه لتحقيق أداء أوكتافات الثابته بمصاحبه النغمات المزدوجه فى اليد اليمنى فى مقابل الأوكتافات فى اليد اليسرى كما فى شكل 16



شكل (16) يوضح لتمرين المقترح من قبل الباحث لتحقيق أداء الأوكتافات الثابته فى اليد اليمنى بمصاحبه النغمات المزدوجه

وفيه تأتى الحركه بالنسبه لليد اليمنى برمى ثقل الذراع من اعلى لوحه المفاتيح بإستخدام الأصابع (1-5) على الأوكتافات وبالنسبه للنغمات المزدوجه تأتى بتوظيف الأصابع (2 ، 4) على النغمات على أن توظف الأصابع بأن تسمع النغمات معا على ان ترفع الأصابع قدر المستطاع لأعلى لتجنب الشد العضلى وبالنسبه لليد اليسرى تأتى الحركه برمى ثقل الذراع من أعلى لوحه المفاتيح دون شد على أن تأتى الحركه من مفصل الكتف منبع الحركه ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب كتمهيد للمستمع وعازف الكمان لقسم التفاعل وفيه يتم الإلتزام بمواضع التعبير مواضع التنفس فى م 80 ، 81 ، 82 ليسبق كل تألف

الفكره الأولى من قسم التفاعل وتبدأ من م 84 : م 95<sup>1</sup> وتنتهى بقفله نصفيه فى سلم صول /ص وهى عباره عن أربعيات وتتابعات لحنيه فى شكل مسافه الثالثه ، الرابعه ، الثامنه اللحنيه فى اليد اليمنى فى مقابل مسافات لحنيه واسعه وأربعيات وتتابعات سلميه كروماتيكيه وأيضا فى شكل مسافه الثالثه والرابعه والخامسه والأوكتاف اللحنيه وهى مكونه من العباره الأولى من م 84 : م 88<sup>1</sup> وتنتهى بقفله نصفيه فى سلم صول/ص وهى مستمده لحنيا من الموضوع الأول لقسم العرض وهى عباره عن أربع يليها تتابعات لحنيه لمسافه الثالثه والرابعه والسادسه والأوكتاف فى مقابل تتابعات لحنيه أربعيه يليها تتابعات سلميه ملونه فى اليد اليسرى العباره الثانيه من م 88: م 92<sup>1</sup> وتنتهى بقفله نصفيه فى سلم صول /ص وهى تصوير لنفس الفكره السابقه مع إنتقال اللحن بالتبادل بين كلتا اليدين العباره الثالثه من م 92: 95<sup>1</sup> وتنتهى بقفله نصفيه فى سلم صول/ص وهى عباره عن مسافه الأوكتافات اللحنيه فى اليد اليمنى فى مقابل تتابعات لحنيه سلميه ملونه فى اليد اليسرى تنتهى بتتابعات لحنيه فى شكل مسافات ( 3 ، 5 ، 8) اللحنيه وقد أشار المؤلف إلى أساليب الأداء ومنها القوس اللحنى الطويل لتحقيق الأداء المتصل والأقواس اللحنيه القصيره لكلا من اليد اليمنى واليسرى إلى جانب أساليب التعبير ومنها (PP-p-PP- Cresc) على التوالى ولتحقيق جوده الأداء يقترح

الباحث الآتى بالنسبه لليد اليمنى تأتى الحركه من مفصل الأصابع مع تحقيق إستداره كف اليد فى الحركه الجانبيه بتحقيق التوازن بين حركه الإصابع دون شد مفصل الرسغ وفى اليد اليسرى تأتى الحركه من مفصل الأصابع دون شد مع مراعاة بدايه الأداء يأتى بحركه نصف دائريه من خلال قفزه الأوكتاف من أعلى لوحة المفاتيح بين النغمه الأولى والثانيه عند أداء الأوكتافات المتصله والكروماتيكيه فى اليد اليمنى تأتى الحركه الجانبيه بإستداره كف اليد لتحقيق التوازن بين إستعمال الأصابع ( 1-5 / 1-4 ) فى اليد اليمنى دون شد على عضلات الرسغ كما بالشكل (17) ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب كداعم لعازف الكمان فى شكل نوع من المحاكاه اللحنيه بين كلا منهما



شكل (17) يوضح الفكره الأولى من قسم التفاعل وتبدأ من م 84 : م 95<sup>1</sup>

الفكره الثانيه من قسم التفاعل وتبدأ من م 95: م 101<sup>1</sup> وتنتهى بقله نصفيه فى سلم صول/ص وهى عباره مطوله نتيجته تصوير والتنويع على بعض الموازير م 97 تصوير للمازوره 96 ، م 100 عباره عن تنويع على م 99 ، م 95 وهى ماده لحنيه مستمده إيقاعيا من نفس أفكار الوصله اللحنيه الممهده للموضوع الثانى لقسم العرض وفيها يتشابه لحن اليد اليمنى مع لحن اليد اليسرى فى شكل تتابعات لحنيه لمسافات واسعه يليها تتابعات سلميه هابطه يليها نغمات منفرده وأوكتافات وتآلفات رباعيه وأوكتافات فى اليد اليسرى وقد أشار المؤلف إلى الأداء المتقطع والأربطه الزمنيه بين كلتا اليدين ومواضع النبر القوى والنبر الضعيف ومواضع التعبير (S.F-FF-S.F) على التوالى ولتحقيق جوده الأداء يقترح الباحث أن تأتى الحركه من مفصل الأصابع مع الإلتزام باللمس المتقطع وتغيير المفاتيح وعدم إغفال مواضع النبر القوى والنبر الضعيف وعند أداء الأوكتافات ذات المسافات البعيده والتآلفات يتبع الإرشادات السابقه كما بالشكل (18) ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب فى المصاحبه كخلفيه للحن على ألا يطغى على لحن عازف الكم



شكل (18) يوضح الفكره الثانيه من قسم التفاعل وتبدأ من م 95: م 101<sup>1</sup>

الفكره الثالثه وتبدأ من م 101: م 114 وتنتهى بقله تامه فى سلم لا بيمول/ك وهى عباره عن التآلفات الرباعيه الرأسية والثلاثيه والثلاثيه ذات المسافات الواسعه ومسافه الأوكتاف اللحنيه فى اليد اليمنى وبالنسبه لليد اليسرى بنيت على الأوكتافات والسلالم والأربيجات الصاعده والهابطه وهى عباره عن العباره الأولى من م 101: م 104<sup>1</sup> تنتهى بقله تامه فى سلم مى /ص العباره الثانيه من م 104: م 109<sup>1</sup> : تصوير للعباره الأولى من م 101: م 104<sup>1</sup> العباره الثالثه من م 109 : م 114 وتنتهى بقله تامه فى سلم لا بيمول/ك وهى عباره عن أربيجات متعاقبه فى اليد اليسرى فى مقابل التآلفات الثلاثيه والتآلفات الثلاثيه ذات المسافات الواسعه والأوكتافات ومسافه الأوكتاف اللحنيه فى اليد اليمنى وقد أشار المؤلف إلى العزف المتقطع فى اليد اليمنى والاقواس اللحنيه الطويله والقصيره فى اليد اليسرى إضافه على التنوع فى اساليب التعبير من خلال التدرج فى شد الصوت وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث الإلتزام بمواضع اللمس المتصل والمتقطع والإلتزام بمواضع أداء القوس اللحنى الطويل والقصير وطرق أداء التآلفات الرباعيه والأربيجات مع مراعاة مواضع تغيير المفاتيح



شكل (19) يوضح العباره الثالثه من م 109 : م 114 من الفكره الثالثه من قسم التفاعل

ويقترح الباحث التمارين التالية لتسهيل أداء التآلفات الرباعية فى اليد اليمنى فى مقابل التتابعات السلميه والأربيجات فى اليد اليسرى ويتشابه تقنيه أداء التآلفات الرباعية مع ما سبق من إرشادات وبالنسبه لليد اليسرى تأتى الحركه من مفصل الأصابع دون شد على مفصل الرسغ مع الإلتزام بترقيم الأصابع المقترح كما بالشكل 20



شكل (20) يوضح التمرين المقترح لتسهيل أداء التآلفات الرباعية فى اليد اليمنى فى مقابل التتابعات السلميه والأربيجات فى اليد اليسرى

تمرين مقترح لتسهيل أداء الأربيجات المتعاقبه فى اليد اليسرى فى مقابل التآلفات الثلاثيه والأوكتافات فى اليد اليمنى وفيه تأتى حركه اليد اليسرى من مفصل الاصابع دون شد على مفصل الرسغ مع إتباع الترقيم المقترح من قبل الباحث ويتبع نفس إرشادات الأداء الخاصه بأداء الأوكتافات كما بالشكل (21)



شكل (21) يوضح تمرين مقترح لتسهيل أداء التآلفات المتعاقبه فى مقابل التآلفات فى اليد اليمنى

ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب فى المحاكاه اللحنيه بينه وبين عازف الكمان فى إستعراض أفكار قسم التفاعل فى م 103: م 104 ، من م 105: م 106 ، م 107: م 108 على ألا يطغى كلا منهما على الآخر أثناء الأداء

الفكره الرابعه وتبدأ من م 115 : م 122: وتنتهى بقله نصفيه فى سلم لا بيمول/ك وهى عباره عن تتابعات لحنيه أربيجيه صاعده فى كلتا اليدين على بعد مسافه 3، 5 ، 6 اللحنيه والأوكتافات فى اليد اليمنى وفى اليد اليسرى على بعد مسافه الخامسه والسادسه والرابعه والثالثه اللحنيه فى شكل أربيجات صاعده وهى عباره عن العبارة الأولى وتبدأ من م 115: م 118 وتنتهى بقله نصفيه فى سلم لا بيمول العبارة الثانيه وتبدأ من م 119: م 122 تنتهى بقله نصفيه فى سلم لا بيمول/ك وهى عباره عن ماده لحنيه مستمده من الفكره الثالثه من الموضوع الثانى لقسم العرض وقد أشار المؤلف إلى العديد من أساليب الأداء ومنها الأقواس اللحنيه الصغيره والأداء بحيويه وقد إستخدم المؤلف المصطلح Con animato مع الإلتزام بمواضع التدرج فى شدة الصوت وللوصول إلى جوده الأداء

يقترح الباحث أن تأتي الحركة من مفصل الأصابع دون شد على مفصل الرسغ مع الإلتزام بأساليب الأداء وعدم إغفال مواضع التعبير ويأتي أهميه دور عازف البيانو المصاحب كخلفيه للحن على ألا يطغى على لحن عازف الكمان مع مراعاة المقابلات الإيقاعية بين كلا من عازف الكمان وعازف البيانو المصاحب في م 118، م 116، م 120 كما بالشكل (22)



شكل (22) يوضح الفكرة الرابعة من قسم التفاعل وتبدأ من م 115 : م 122

الفكرة الخامسة من قسم التفاعل وتبدأ من م 123: م 130 وتنتهي بقلبه نصفه في سلم لا بيمول/ك وهي عبارة عن تتابعات لحنية أربيجيه صاعده وهابطه في اليد اليمنى تبدأ بمسافه الأوكتاف يليها تتابعات اربيجيه في شكل باص البيرتي صاعد وهابط مبنيه على المسافات التاليه الرابعه والخامسه والثالثه صعودا و مسافات الرابعه والخامسه والسادسه هبوطا في الموازير 123 ، 124 وهي تتكون من العبارة الأولى وتبدأ من م 123: م 126 تنتهي بقلبه تامه في سلم لا بيمول العبارة الثانيه وتبدأ من م 127: م 130 تنتهي بقلبه نصفه في سلم لا بيمول/ك وهي مستمده لحنيا من العبارة الثانيه للفكرة الثالثه من الموضوع الثاني لقسم العرض وتتشابه في آدائها مع الأفكار السابقه وقد أشار المؤلف للعديد من أساليب الأداء ومنها الأقواس اللحنية الصغيره في اليد اليمنى والأقواس اللحنية الطويله في اليد اليسرى إلى جانب مواضع النبر القوى وللوصول إلى جانب أساليب التعبير مثل التدرج في شدة الصوت من الخافت إلى القوى وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث الآتى تثبيت الأصابع الأول على الضلع 2، 3، 4 في م 123 ، الإصبع الخامس على الأضلاع 2، 3، 4 في م 124 على أن يلتزم بطرق الأداء في الأفكار السابقه ويأتي اهميه دور عازف البيانو المصاحب في تحقيق الأجزاء الحواريه من خلال تكرار لحن اليد اليسرى لعازف البيانو المصاحب ليؤديه عازف الكمان والعكس كما بالشكل 23



شكل (23) يوضح الفكرة الفكرية الخامسة من قسم التفاعل وتبدأ من م 123: م 130

الفكرة السادسة وتبدأ من م 131 : م 139 وتنتهي بقلبه نصفه في سلم لا بيمول/ك وهي عبارة عن تنويع للفكرة الخامسة في شكل تتابعات لحنية هابطة في شكل مسافة الرابعة المزدوجة بمصاحبه نغمه منفردة في اليد اليمنى في مقابل التريمولو في اليد اليسرى في شكل أوكتافات هابطة وهي عبارة عن العبارة الأولى وتبدأ من م 131: م 134 وتنتهي بقلبه تامه في صول/ص العبارة الثانية وتبدأ من م 135: م 139 وتنتهي بقلبه نصفه في سلم لا بيمول/ك وتتشابه في طرق الأداء وقد أشار المؤلف للنبر القوي والأداء المتصل إلى جانب أساليب التعبير من خلال التدرج في شدة الصوت (F- Dim- PP) على التوالي والتدرج في البطء حيث إستعمل المؤلف المصطلح Poco ritard مع الافكار السابقة مع مراعاة التدرج في البطء في م 137 : م 139 وللوصول لجوده الأداء يقترح الباحث لأداء نغمات مزدوجة ( مسافة الرابعة المزدوجة) بمصاحبه نغمه منفردة في اليد اليمنى في مقابل أوكتافات صاعده في اليد اليسرى من م 135 : م 139 وفيها تأتي الحركة بإستداره كف اليد بحركه جانبية ناحيه إصبع الإبهام بتوظيف الاصابع ( 3، 5- 1) مع رفع الاصابع قدر المستطاع على ان توظف سويًا لتسمع النغمات معا مع رفع الاصابع قدر المستطاح لتجنب الشد العضلي على مفصل الرسغ وبالنسبة لليد اليسرى تأتي الحركة بإستداره كف اليد بإستعمال الأصابع ( 5-1) على ان تأتي الحركة من مفصل الرسغ دون شد ويأتي أهميه دور عازف البيانو المصاحب في أداء اللحن كخلفيه للحن على ألا يطغى على لحن عازف الكمان كما بالشكل (24)





شكل (24) يوضح الفكرة السادسة من قسم التفاعل وتبدأ من م 131 : م 139

الفكرة السابعة وتبدأ من م 140 : م 145 وتنتهى بقفله نصفه في سلم صول الصغير وهي عبارة مطولة مستمدة لحنيا من الكودا تتكون من تألفات ثلاثيه ذات مسافات واسعه ( الأوكتافات) في اليد اليمنى في مقابل الأوكتافات في اليد اليسرى وقد أشار المؤلف على العديد من أساليب الأداء ومنها توضيح الأداء حيث إستعمل المصطلح Ma Marcato والأداء المتصل في اليد اليسرى والأداء المتقطع في اليد اليمنى مع العوده إلى الزمن الاصلى حيث أشار بالمصطلح Atempo ومواضع النبر القوى والضعيف والتدرج في شدة الصوت وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث الإلتزام بمواضع النبر القوى والضعيف ومواضع التدرج في شدة الصوت والإلتزام بالأداء المتقطع والمتصل ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب للأداء بالتبادل مع اللحن الأساسى لعازف الكمان على ألا يطغى على أداء عازف الكمان بالإلتزام بأساليب التعبير كما بالشكل (25)



شكل (25) يوضح الفكرة السابعة من قسم التفاعل وتبدأ من م 140 : م 145

الفكرة الثامنة من م 146: م 149 وتنتهى بقفله نصفه في سلم صول/ص وهي عبارة عن تألفات ثلاثيه ذات مسافات واسعه متكرره ورباعيه وأوكتافات متكرره في اليد اليمنى في مقابل الأوكتافات في اليد اليسرى وهي عبارة عن عبارة منتظمه فيها م 147 تصوير لمازوره 146 ، م 149 تصوير لمازوره 148 وهي مستمدة إيقاعيا من المقدمه الموسيقيه لآله البيانو المصاحب في قسم العرض وقد أشار المؤلف إلى الأداء المتقطع والتدرج في شدة الصوت كما بالشكل (26)



شكل (26) يبين الفكرة الثامنة من قسم التفاعل من م 146: م 149

وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث التمرين التالي والذي يهدف إلى إتقان أداء التتابعات السلميه الصاعده فى شكل أوكتاف وثالثه فى اليد اليمنى فى مقابل الأوكتافات فى اليد اليسرى مع الإهتمام بإرشادات المؤلف فى أساليب الأداء والتعبير على أن تأتى الحركه من أعلى لوحة المفاتيح من عضلات الذراع دون شد على مفصل الرسغ فى كلتا اليدين كما بالشكل 27 ويأتى أهميه دور عازف البيانو المصاحب فى مصاحبه اللحن عازف الكمان فى شكل تتابعات سلميه صاعده على ألا يطغى على لحن عازف الكمان بالإلتزام بالتعبير كما أشار المؤلف.



شكل (27) يوضح إتقان أداء التتابعات السلميه الصاعده فى شكل أوكتاف وثالثه فى اليد اليمنى فى مقابل الأوكتافات فى اليد اليسرى

الفكرة التاسعه وتبدأ من م 150 : م 157 وتنتهى بقفله نصفيه فى سلم صول/ص وهى عباره عن أوكتافات فى كلتا اليدين فى شكل سلاله هابطه يليها أربعيات صاعده وهابطه وتآلفات رباعيه وثلاثيه ومسافات مزدوجه هارمونييه فى كلتا اليدين يليها نغمات مزدوجه وتآلفات ثلاثيه ورباعيه ذات مسافات واسعه وأوكتافات فى مقابل أوكتافات ونغمات مزدوجه وأربعيات هابطه فى اليد اليسرى وهى فكره لحنيه كتمهيد لبدايه قسم إعادته العرض وتتشابه أداًئاً مع الأفكار السابقه كما بالشكل (28) وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث التمرين التالي والذي يهدف إلى إتقان الأداء البوليفونى مع الإلتزام بالإرشادات السابقه



شكل (28) يوضح إتقان أداء الأداء البوليفوني

ويأتى دور عازف البيانو المصاحب فى مصاحبه اللحن الأساسى لعازف الكمان بنفس التيمات اللحنيه تمهيدا لإعاده العرض مره أخرى وم 152: م 154 جاءت على شكل المؤلفات البوليفونيه لتكرار التيمات اللحنيه بين كلتا اليدين كما بالشكل 29



شكل (29) يوضح الفكره التاسعه من قسم التفاعل وتبدأ من م 150 : م 157

قسم إعاده العرض ويبدأ من م 158 : م 240 وينتهى بقله تامه فى سلم صول/ص وهو عباره عن الموضوع الأول ويبدأ من م 158: م 169<sup>1</sup> وينتهى بقله تامه فى سلم صول/ص وهو عباره عن جملة مطوله نتيجته تكرار بعض الموازير والإستعانه ببعض الجمل اللحنيه بقسم التفاعل على النحو التالى م 159 تكرار للمازوره 158 ، م 161 تصوير للمازوره 160 ، من م 163 : م 166 تكرار للموازير من 152 : م 154 للفكره التاسعه بقسم التفاعل وهو مبنى على نفس الأفكار اللحنيه لقسم العرض مع بعض التغيرات المبسطه على النحو التالى من م 158 : م 162<sup>3</sup> تمهيد موسيقى لآله البيانو وهو مبنى على نفس أفكار التيمات الإيقاعيه للتمهيد الموسيقى لقسم العرض فى اليد اليمنى مع إختلاف إيقاعات اليد اليسرى وهو عباره عن عباره مطوله نتيجته تكرار بعض الموازير وتصوير بعض الموازير م 159 تكرار للمازوره 158 ، م 161 تصوير للمازوره 160 وهو عباره عن تألفات رباعيه رأسيه وتألفات ثلاثيه ذات مسافات واسعه وأوكتافات وتتابعات لحنيه ذات مسافات واسعه فى اليد اليمنى فى مقابل أوكتافات وتألفات ثلاثيه ورباعيه فى اليد اليسرى وتتشابه فى آدائها مع الافكار السابقه كما بالشكل





شكل (30) يوضح التمهيد الموسيقي لآله البيانو من قسم إعادته العرض

وللوصول إلى جوده الأداء تألف ثلاثي في اليد اليمنى في مقابل تألف خماسي في اليد اليسرى في م 162<sup>3</sup> يقترح الباحث أن تأتي الحركة في كلتا اليدين برمي ثقل الذراع من أعلى لوحة المفاتيح مع توظيف الاصابع ( 1-2-4-5 ) في اليد اليمنى في مقابل ( 1-2-3-4-5 ) في اليد اليسرى دون شد على عضلات أعلى الذراع وعضلات الرسغ ويأتي دور عازف البيانو المصاحب في التمهيد للمستمع وعازف الكمان لإعادته قسم العرض مره أخرى .

الموضوع الأول من م 162<sup>4</sup> : م 169<sup>1</sup> وينتهي بقلبه تامه في سلم صول/ص وهو عبارته مطوله نتيجة تكرار وتصوير بعض الموازير على النحو التالي م 164 تكرار للمازوره 163 ، م 166 تصوير للمازوره 165 والموازير من 163 : م 167<sup>2</sup> هي تكرار لنفس الموازير من 152: م 154 للفكره التاسعه في قسم التفاعل وهو عبارته عن أريجيات صاعده وهابطه وتآلفات ثلاثيه وأوكتافات ونغمات مزدوجه بالتبادل بين كلتا اليدين من م 167<sup>3</sup> : م 168 عبارته عن نغمات مزدوجه بمصاحبه نغمات منفردته في اليد اليمنى في مقابل نغمات مزدوجه وأوكتافات وتآلف ثلاثي في اليد اليسرى مع مراعاة طرق الأداء في الافكار السابقه كما بالشكل ويأتي دور عازف البيانو المصاحب في إستعراض الفكره الأساسيه لقسم العرض مره أخرى مع مراعاة ألا يطغى على أداء عازف الكمان .



شكل (31) يوضح الموضوع الأول من قسم إعادته العرض من م 162<sup>4</sup> : م 169<sup>1</sup>

القنطره وتبدأ من 169 : م 184 وتنتهي بقلبه تامه في سلم صول/ص وهي مبنيه على نفس فكره القنطره في قسم العرض مع إختلاف بعض أشكال المصاحبات فإستخدمت الخمسيه  $\text{B}\flat$  بدلا من

الشكل الإيقاعي  $\text{♩} \text{♩} \text{♩}$  وذلك من م 169: م 176<sup>1</sup> ، من م 176 : م 184<sup>1</sup> يتشابه مع القنطرة في قسم العرض وتتشابه آدائها مع الأفكار السابقة والإلتزام بتوضيح جميع النغمات في القنطرة حيث إستعمل المؤلف المصطلح Ma Marcato بمعنى أن تعزف النغمات جميعا بشكل ملحوظ مع التدرج في البطء في م 184 مع الإلتزام بنفس بسيط لتوضيح النهايه كما بالشكل وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث عند تقاطع اليد اليسرى أعلى اليمنى تأتي الحركة في شكل نصف دائره لأعلى لأنها مبنية على تقاطع اليد اليسرى فوق اليمنى من م 169: م 172 ويأتي دور عازف البيانو المصاحب في دعم أداء عازف الكمان من خلال أداء نفس لحن عازف الكمان في اليد اليسرى مع الإلتزام في التدرج في البطء حيث أشار المؤلف بإستخدام Poco rit تمهيدا لعرض الموضوع الثاني



شكل (32) يبين القنطرة من قسم إعادته العرض من 169 : م 184

الموضوع الثاني ويبدأ من م 184 : م 230 وينتهي بقلبه نصفيه في سلم صول/ص وهي عباره عن إعادته لنفس أفكار الموضوع الثاني لقسم العرض ويشتمل على العديد من الأفكار وهي الفكره الأولى من م 184: م 198 وتنتهي بقلبه تامه في سلم فا/ص وهو تصوير لنفس الفكره الأولى من الموضوع الثاني على بعد مسافه 3 وفيه من م 184 : م 191 وهو عباره عن تألفات ثلاثيه هارمونييه رأسيه في كلتا اليدين وأوكتافات في اليد اليسرى م 188: م 191 عباره عن وصله لحنيه لعازف البيانو المصاحب كتمهيد لأفكار الموضوع الثاني وقد أشار المؤلف إلى الأداء المتصل في كلتا اليدين والأقواس اللحنيه الصغيره وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث الإلتزام بالأداء المتصل وأداء الأوكتافات المتصله في اليد اليسرى فيها تأتي الحركة بإستخدام الاصابع ( 1-5 / 4-1 / 5-1 ) ويأتي أداء حليه الأربيجيو بالتتابع بين كلا من اليد اليسرى ثم اليد اليمنى في م 189، م 191 من مفصل الأصابع دون شد على مفصل الرسغ بتوظيف الأصابع ( 1-2-5 ) لليد اليسرى ثم ( 4-1 ) لليد اليمنى في م 189 ، ( 1-2-5 ) لليد اليسرى ( 5-2-1 ) لليد اليمنى بالتتابع كما بالشكل



شكل (33) يوضح بدايه الموضوع الثانى من قسم إعاده العرض

الفكره الثانيه من الموضوع الثانى وتبدأ من م 199: م 207<sup>1</sup> وتنتهى بقله نصفيه فى سلم فا/ص وهو إعاده لنفس الفكره الثانيه من الموضوع الثانى لقسم العرض



شكل (34) يوضح الفكره الثانيه من الموضوع الثانى

وصله لحنيه Link تمهيدا للفكره الثالثه وتبدأ من م 207<sup>2</sup> : 210<sup>3</sup> وتنتهى بقله نصفيه فى سلم صول/ص وهى مبنيه على نفس الإيقاعات الخاصه بالوصله اللحنيه فى الموضوع الثانى لقسم العرض تمهيدا للفكره الثالثه إلا أن اللحن بنى على الأسلوب البوليفونى وتعدد التصويت فى شكل تألفات ثلاثيه ذات مسافات واسعه وتألفات رباعيه بالتبادل بين كلا من اليد اليمنى واليسرى مع الإلتزام بطرق الأداء السابقه كما بالشكل



شكل (35) يوضح الوصله لحنيه Link تمهيدا للفكره الثالثه من قسم إعاده العرض وتبدأ من م 207<sup>2</sup> : 210<sup>3</sup>

وللوصول إلى جوده الأداء لمحاكاة النموذج الإيقاعي وتعدد التصويت وفيها تأتي الحركة من مفصل الأصابع دون شد على مفصل الرسغ وعضلات الذراع ويفضل التدريب بكل يد على حداها وصولاً لتحقيق إتقان إنتقال اللحن بين كلتا اليدين ويأتي دور عازف البيانو المصاحب هنا كتمهيد للمستمع ولعازف الكمان لبدايه الفكره الثالثه

الفكره الثالثه وتبدأ من م 210<sup>4</sup>: م 215<sup>1</sup> وتنتهى بقله تامه فى سلم صول/ص وهى عباره منتظمه مبنيه على الشكل الإيقاعي الثلاثيه  فى كلتا اليدين فى شكل تتابعات لحنيه فى كلتا اليدين مبنيه على مسافات واسعه فى الإتجاه المعاكس ( الحركة العكسيه ) لوقد أشار المؤلف إلى الأداء المتصل من خلال الأقواس اللحنيه الطويله والتدرج فى شدة الصوت وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث استخدام الترقيم ( 2-1-5 ) لليد اليمنى ، ( 2-1-5 ) لليد اليسرى على ان تأتي الحركة من مفصل الاصابع دون شد على عضلات الرسغ مع الإلتزام بالأداء المتصل ومواضع النبر القوى والنبر الضعيف ويأتي دور عازف البيانو المصاحب كخلفيه للحن عازف الكمان ولذا يجب الإلتزام بأساليب التعبير حتى لايطغى أداء عازف البيانو المصاحب على أداء عازف الكمان كما بالشكل



شكل (36) يوضح الفكره الثالثه من الموضوع الثانى من قسم إعاده العرض وتبدأ من م 210<sup>4</sup>: م 215<sup>1</sup>

**الفكره الرابعه من م 215<sup>2</sup>: م 220<sup>1</sup>** وتنتهى بقله تامه فى سلم صول/ص وهى عباره عن تتابعات لحنيه فى اليد اليمنى مبنيه على المسافات الواسعه فى مقابل التآلفات الثلاثيه والرباعيه والخماسيه الرأسية فى اليد اليسرى وقد أشار المؤلف إلى إستعمال بالأداء المنقطع الثقيل (Portato) فى اليد اليسرى من م 215<sup>2</sup>: م 217<sup>4</sup> وللوصول إلى جوده الأداء يقترح الباحث أن تأتي الحركة من خلال استخدام الوزن الأعلى للذراع وحركة من الكتف لتوجيه الأصابع نحو النغمات المعزوفة، مع مراعاة انزلاق اليدين إلى داخل لوحة المفاتيح بهدف التحكم فى ديناميكية الصوت وصحة النغمات. م 218: 220 وعند أداء تتابعات لحنيه بمصاحبه نغمات ثابتة فى اليد اليمنى فى مقابل تآلفات رباعيه وخماسيه فى اليد اليسرى فى م 218: م 219 تأتي الحركة فى اليد اليمنى من مفصل

الأصابع دون شد على مفصل الرسغ مع تثبيت أول نغمة على كل ثلثيه وبالنسبة لليد اليسرى تأتي الحركة من أعلى لوحة المفاتيح بوزن الذراع دون شد مع تهيئه الأصابع على نغمات التآلف كما بالشكل ويأتي دور عازف البيانو المصاحب كداعم لعازف الكمان حيث يتبادل اللحن بين كليهما وفي شكل مقابلات إيقاعية



شكل (37) يبين الفكرة الرابعة من الموضوع الثاني لقسم إعادته العرض من م 215<sup>2</sup>: م 220<sup>1</sup>

الفكرة الخامسة (من م 220: م 230) : تبدأ في سلم صول/ص وتنتهي بقفله نصفه في سلم صول/ص وهي : تتسم بالكثافة الهارمونية واستخدام نماذج إيقاعية تعتمد على السينكوب وتأخير النبر بالإضافة إلى استخدام مصطلحات العزف بقوة شديدة، كما يشير المؤلف إلى استخدام الأقواس اللحنية القصيرة بين الأوكتاف والتآلف الهارموني باليد اليمنى، والانتقال بين الطبقات الصوتية ، بينما تعتمد اليد اليسرى على الأداء المتقطع والقفزات الغير مباشرة ، وللوصول إلى جودة الأداء ، يقترح الباحث التالي: الالتزام بإشارات العزف بقوة شديدة (*sf*) وعدم إغفال الأقواس اللحنية القصيرة ومصطلحات التدرج الصوتي مراعاة الإشارة بتغيير المفاتيح، والالتزام بالزمن المقرر للانتقال بين الطبقات الصوتية باستخدام الحركة من الذراع والكتف، وتوجيه الأصابع لعزف نغمات التآلف الهارموني بنفس القوة وبأداء متقطع عدم إفال الإشارات الدالة على ديناميكية الصوت وعلامات التظليل الديناميكية مراعاة علامة الإطالة الغير محدد بزمن، والتدرج الصوتي إلى الخفوت الشديد (*ppp*) كما يقترح الباحث الترتيب التالي (5-1 / 5-2-1) (5-1 / 5-3-2-1 / 5-4-2-1 / 5-1-4-2) في م 220: 221 على التوالي لليد اليمنى لليد اليسرى (5-1 / 5-3-2-1 / 5-4-2-1) على التوالي م 222: م 223 (5-1 / 5-4-2-1 / 5-2-1) ويتبع نفس ترتيب م 221 في م 223 كما بالشكل



شكل (38) يوضح العبارات الثلاث من الفكره الخامس للموضوع الثاني من قسم إعاده العرض من م 224: م 230

الكوديتا (أناكروز 232: م 240): تنتهي بقفله تامه فى سلم صول/ص، عبارة عن تتابعات لحنيه فى كلتا اليدين على بعد مسافة ثالثه، يليها تتابع أوكتافات هارمونية صعودا بأداء متقطع فى كلتا اليدين، يشير المؤلف إلى استخدام مصطلحات تغيير السرعة (Ritard- Temo 1) وتعني الإبطاء التدريجي ثم العودة إلى السرعة الأصلية السرع، وللوصول إلى جودة الأداء، يقترح الباحث ما يلي: الإلتزام بإشارات العزف بقوة (*ff*) ومصطلحات التدرج الصوتي، وعدم إغفال الأقواس الزمنية والنغمات الممتدة في المصاحبة باليد اليسرى، على أن تأخذ النغمة القيمة الزمنية كاملة مع رفع الأصابع بخفة لعزف النغمة التي تليها عدم إغفال علامة النبر القوي المفاجئ (<)، وعلامة الإطالة غير المحددة بزم، مع اتخاذ قرار الإشارة الخاصة بانتهاء العزف (البيانو- الكمان) في نفس الوقت كما يقترح الترتيم التالي لليد اليمنى (1-2-3-4 / 2-4-1-2 / 2-4-3-1) لليد اليسرى (5-4-3-2-1 / 2-4-3-1) مع تثبيت الإصبع الخامس - 1، 3 على التوالي - 2، 5 - 1 - 2 من 236: 240 يستخدم الترتيم (1-5 / 5-1) لكلتا اليدين



شكل (39) يوضح الكوديتا وختام قسم إعاده العرض من أناكروز 232 : م 240

## نتائج البحث:

من خلال تحليل الباحث لعينه البحث وإلقاء الضوء على أسلوب روبيرت خان فى الحركة الأولى من صوناتا البيانو والكمان رقم 1 مصنف 5 جاءت نتائج البحث محققه لأهدافها من خلال الإجابة على تساؤلات البحث .

التساؤل الأول ما العناصر الموسيقية والتقنيات العزفية التى إشملت عليها مصاحبه آله البيانو فى الحركة الأولى من صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان؟

جاء دور المصاحبه فى العمل ليتساوى مع دور عازف الكمان إلى جانب الأجزاء الحوارية بين عازف الكمان وعازف البيانو المصاحب كما إشملت الحركة على أجزاء للعزف المنفرد لآله البيانو وقد جاءت أشكال المصاحبات والتقنيات العزفية التى ظهرت فى الحركة الأولى من صوناتا روبيرت خان عينة البحث على النحو التالى:

**المصاحبة:** تعتمد على الانتقال بين السلالم الكبيره والصغيره والملونه، واستخدام النغمات والقفزات الحنيه والأريجات المتسقة مع لحن العازف المنفرد، بالإضافة إلى الأوكتافات الهارمونية واللحنه كما يلي:

**المصاحبات الهارمونية البسيطة:** جاءت على المسافات المزدوجه والتى ظهرت فى أغلب أجزاء الحركة على الموازير (18- 29- 30- 31- 58- 59)

**المصاحبات الهارمونية المكثفه:** جاءت على التآلفات الثلاثيه والرابعيه والخماسيه الرأسية فى الموازير أناكروز 1: م5- 58: م61- 71: م74- 101: م111- 146: م149- 152: 161- م175 م178- م184: م193- م207 م210- م215: م223.

**اللحن:** جاءت الجمل اللحنه المصاحبه غنائيه وبراقه ولا تطفى على لحن آله الكمان حيث إستخدم الأوكتافات اللحنه والرأسية الصاعده والهابطه كما إستعرض أغلب مساحات آله البيانو مما يظهر المهارات التقنيه والتعبيريه لعازف البيانو المصاحب.

**الإيقاع:** تميزت إيقاعاته بالحيويه والنشاط وتنوعت بين الإيقاعات البسيطة والإيقاعات الغير منتظمه وإستخدام السينكوب الإيقاعى والعديد من المقابلات الإيقاعيه بين عازف البيانو المصاحب وعازف الكمان.

**الهارموني:** تتسم بكثرة التحويلات إلى السلالم المجاورة كما في قسم التفاعل ، الأفكار الخاصة بقسم إعادته العرض ، بالإضافة إلى التنويع بين النسج الهوموفوني كما في قسم العرض من م 7: م 13 والبوليفوني كما في قسم التفاعل من م 84: م 93 في بعض الأجزاء .

السؤال الثاني ما الصعوبات التقنية والعزفيه في الحركة الأولى من صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان؟

وقد إستعان الباحث بنتيجة إستطلاع رأى الخبراء في الصعوبات والتقنيات الأدائية المعده ضمن الأدوات البحثيه، وكانت نتيجة الاستطلاع 97.7% ، والتي من خلالها تمكن الباحث من التوصل إلى أهم الصعوبات التقنية التي ظهرت بالمؤلفه عينه البحث لتقديم الحلول والإرشادات العزفيه المقترحه كما يوضحها جدول (5) :

جدول (5) يوضح أهم التقنيات العزفية والحلول المقترحة

| القسم | الصعوبات والتقنيات الأدائية                                                                                                                  | أماكن تواجدها | الحلول المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| العرض | آداء تألفات ثلاثيه ورباعيه وخماسيه في اليد اليمنى في وضع رأسى ومفتوح في مقابل الأوكتافات والتألفات الثلاثيه والنغمات المزدوجه في اليد اليسرى | من م 1: م 5   | <p>إقترح الباحث التمرين التالي لتذليل الصعوبات</p>  <p>على أن يتبع الدارس الإرشادات التاليه</p> <p>تأتى الحركة من أعلى لوحة المفاتيح بوزن من عضلات الذراع دون الشد على عضلات الساعد مراعاة للمس المتقطع وأسلوب التعبير S.F</p> <p>يمكن تقسيم نغمات التألفات أثناء التدريب وصولاً للآداء الأمثل</p> <p>وفي اليد اليسرى تأتى الحركة من مفصل الكتف منبع الحركة وبوزن عضلات الذراع عند آداء الأوكتافات النغمات المزدوجه تأتى الحركة من مفصل الاصابع بتهيئه الاصابع على النغمات المزدوجه دون شد كما</p> |

| القسم | الصعوبات والتقنيات<br>الأدائية                                                  | أماكن<br>تواجدها           | الحلول المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |                                                                                 |                            | يمكن التدريب على التمرين مره بالأداء المتصل وبالتدرج في شدة الصوت لكلتا اليدين كما أشار الباحث.<br>ونظرا لتكرار بعض التآلفات في الجزء الخاص بالتمهيد ينصح الباحث بالتساوى في نسب لمس الأصابع                                                                                                                                      |
| العرض | لأداء أوكتافات صاعده في اليد اليمنى في مقابل تتابعات لحنيه ملونه في اليد اليسرى | م 7: م 9                   | <br>تأتى الحركة بوزن مفصل الرسغ في اليد اليمنى مع تثبيت إصبع الإبهام على بدايه الأوكتاف في اليد اليمنى وبالنسبه لليد اليسرى تأتى الحركة من مفصل الأصابع دون شد مع مراعاة الترقيم المقترح من قبل الباحث ومرور الإبهام أسفل الاصابع في اليد اليسرى |
| العرض | أداء الأربيجات في كلتا اليدين بشكل متوازي على بعد مسافه ثالثه في                | المواير 13، 14، 15، 16، 17 | <br>وفيه تأتى الحركة من مفصل الأصابع دون شد مفصل الرسغ مع الإلتزام بترقيم الأصابع ومرور الإبهام أسفل الأصابع مع مراعاة النفس البسيط لتوضيح بدايه كل أربيج                                                                                      |
|       | آداء أوكتاف يليه نغمات منفرده                                                   | م 44: م 47                 | تأتى الحركة بإستداره كف اليد على أن يكون مفصل الرسغ منبع الحركة دون شد وفي اليد اليسرى من خلال التمرين المقترح التالى لليد اليسرى فقط على أن تأتى حركة الأوكتافات والنغمات المنفرطه برمى ثقل الذراع من أعلى لوحه المفاتيح مع بدايه الآداء على أن تأتى الحركة                                                                      |

| القسم   | الصعوبات والتقنيات<br>الأدائية                                                                               | أماكن<br>تواجدها | الحلول المقترحة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |                                                                                                              |                  | <p>فى شكل نصف دائره أعلى لوحه المفاتيح بينها ومراعاة الأداء المتصل</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| التفاعل | آداء تتابعات سلميه ذات<br>تكثيف هارمونى                                                                      | م 146 : م<br>147 | <p>تأتى الحركه من أعلى لوحه المفاتيح وبثقل من الذراع على أن يكون عضلات الكتف منبع الحركه بتوظيف الأصابع كما إقترحها الباحث بوزن عضلات الذراع دون شد على عضلات أعلى الذراع</p>                                                                                                                                                                                                                                            |
| التفاعل | أداء أوكتافات الثابته<br>بمصاحبه النغمات<br>المزدوجه فى اليد اليمنى<br>فى مقابل الأوكتافات فى<br>اليد اليسرى | م 89 : م 91      |  <p>وفيه تأتى الحركه بالنسبه لليد اليمنى برمى ثقل الذراع من اعلى لوحه المفاتيح بإستخدام الأصابع (1-5) على الأوكتافات وبالنسبه للنغمات المزدوجه تأتى بتوظيف الأصابع (2 ، 4) على النغمات على أن توظف الأصابع بأن تسمع النغمات معا على ان ترفع الأصابع قدر المستطاع لأعلى لتجنب الشد العضلى وبالنسبه لليد اليسرى تأتى الحركه برمى ثقل الذراع من أعلى لوحه المفاتيح دون شد على أن تأتى الحركه من مفصل الكتف منبع الحركه</p> |
| التفاعل | آداء التآلفات الرباعيه فى<br>اليد اليمنى فى مقابل<br>التتابعات السلميه<br>والأربيجات فى اليد<br>اليسرى       | م 103 : م<br>106 | <p>وبالنسبه لليد اليسرى تأتى الحركه من مفصل الأصابع دون شد على مفصل الرسغ مع الإلتزام بترقيم الأصابع المقترح</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| القسم   | الصعوبات والتقنيات الأدائية                                                                                          | أماكن تواجدها                     | الحلول المقترحة                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| التفاعل | آداء الأربيجات المتعاقبه<br>فى اليد اليسرى فى مقابل<br>التآلفات الثلاثيه<br>والأوكتافات فى اليد<br>اليمنى            | م 109:<br>م 114                   | تأتى حركه اليد اليسرى من مفصل الاصابع دون شد<br>على مفصل الرسغ مع إتباع الترقيم المقترح من قبل<br>الباحث ويتبع نفس إرشادات الآداء الخاصه بآداء<br>الأوكتافات<br> |
| التفاعل | آداء التتابعات السلميه<br>الصاعده فى شكل<br>أوكتاف وثالثه فى اليد<br>اليمنى فى مقابل<br>الأوكتافات فى اليد<br>اليسرى | م 146: م<br>147                   | تأتى الحركه من أعلى لوحه المفاتيح من عضلات الذراع<br>دون شد على مفصل الرسغ فى كلتا اليدين.<br>                                                                  |
| التفاعل | إتقان آداء المحاكاه<br>للحننيه والإيقاعيه                                                                            | م 152: م<br>156 ، م<br>164<br>167 | ويقترح الباحث أن يتم التدريب بكل أيدى على حداها<br>لتحقيق الآداء السليم على أن تأتى الحركه من مفصل<br>الأصابع<br>                                              |

- السؤال الثالث كيف يمكن أن يفيد تحديد الصعوبات والتقنيات الأدائية فى تقديم الحلول والإرشادات العزفيه للوصول إلى جوده آداء المؤلفه عينه البحث؟
- الإلتزام بالترقيم السليم للأصابع ومواقع اللمس المتصل واللمس المنقطع ومواقع الأقواس .
- مراعاة التقنيات والفنيات لعازف البيانو المصاحب من حيث مواقع التنفس السليم بين العبارات ومراعاة الأجزاء الحواريه بين عازف البيانو المصاحب وعازف الكمان ومواقع المقابلات الإيقاعيه بين عازف البيانو المصاحب وعازف الكمان .

- الإلتزام بمواضع التعبير السليم وكيفية تحقيق اللمس السليم والوزن بين كلتا اليدين وبين الأصابع .
- الإلتزام بمواضع تغيير المفاتيح لتوضيح كيفية تحقيق التنقل السليم بين النطاقات الصوتية لآله البيانو ويمكن تظليلها لتسهيل قرائتها .
- الحفاظ على مواضع الأداء المتصل من خلال الإلتزام بمواضع الأقواس والترقيم السليم بين الأصابع وكيفية تحقيق الأقواس اللحنية الصغيره ومواضع النبر القوى والنبر الضعيف ومواضع اللمس المتقطع والمتصل .
- تشمل المؤلفه على المصاحبات الهارمونية المكتفه والتي تشتمل على التآلفات الثلاثيه والرباعيه والخماسيه الرأسية وكذلك التآلفات ذات المسافات الواسعه لذا على الدارس التدريب عليها بشكل منفصل وصولا للأداء السليم .
- الإلتزام بمواضع الحليات والاجزاء التى تشتمل على الإيقاعات الغير منتظمه والتدريب عليها بشكل منفصل .
- يمكن وضع ما يسمى بعلامات أو إشارات البروفات بين الاقسام المختلفه للصوناتا والعبارات المختلفه وكذلك الافكار لتسهيل التدريب المنفصل وتحديد الصعوبات التقنيه والأدائيه .
- الإلتزام بمواضع الإطاله ومواضع تغير السرعات وتأتى بالإتفاق أثناء التدريب والبروفات بين عازف البيانو المصاحب وعازف الكمان.
- الإلتزام بتوضيح أهميه دور عازف البيانو عند مصاحبه آله الكمان .

## توصيات البحث

فى ضوء النتائج التى توصل إليها الباحث فإنه يوصى بالآنى :

- أن يتضمن مناهج البيانو فى مرحلة الدراسات العليا على المصاحبات المختلفة لآلات الوترية وغيرها .
- الإهتمام بتدريس مناهج المصاحبات فى كليات التربية النوعية بدايه من مرحلة البكالوريوس وصولاً لمرحلة الدراسات العليا.
- الإهتمام بإقامه الحفلات التى تشتمل على المصاحبات المختلفة والإستماع إلى شكل مصاحبات الآلات المختلفة.
- الإهتمام بدراسه تراث مؤلفات المصاحبات وفن أداء المصاحبات فى كليات التربية النوعية.

## قائمه المراجع أولا المراجع العربيه:

- 1- بيومي، أحمد (1992): **القاموس الموسيقى**، المركز الثقافى القومى، دار الأوبرا المصريه، وزاره الثقافه ، القاهره .
- 2- الحفنى، محمود أحمد (1971): **علم الآلات الموسيقيه**، الهيئه المصريه العامه للتأليف والنشر، القاهره .
- 3- الشوان، عزيز (1990): **الموسيقى للجميع**، الهيئه المصريه العامه للكتاب.
- 4- زكريا، فؤاد (1971) : **محيط الفنون 2**، دار المعارف، القاهره ، مصر .
- 5- صادق، آمال مختار ؛ أبو حطب، فؤاد (1999): **مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائى** ، مكتبه الأنجلو المصريه ، القاهره ، مصر .
- 6- صالح، بسنت عادل حسن (2019): **دور عازف البيانو كمصاحب لآله الفاجوت فى صوناتا البيانو والفاجوت مصنف 168 عند كامى سان صانص، مجله علوم وفنون الموسيقي**، العدد 40، كليه التربيه الموسيقيه ، جامعة حلوان ، القاهره ، مصر .
- 7- عزيز، سمير (1998): **تطور فن المصاحبات الموسيقيه، مجله الفن المعاصر**، أكاديميه الفنون ، الجيزه.
- 8- فتحى، أمل حياتى محمد (2017): **دور آله البيانو فى مصاحبه آله الكمان لمؤلفات ترينتى فى المستويات المختلفه ، مجله علوم وفنون الموسيقي**، كليه التربيه الموسيقيه ، العدد 37 ، جامعة حلوان ، القاهره ، مصر .

## ثانيا المراجع الأجنيبه :

- 9- Eric, B (1955): **Groves Dictionary of Music and Musicians, Macmillan, Vol 1, London.**
- 10- Kurt, A. (1976): **The Art of Accompanying and Coaching, University Minnesota Press, New York.**
- 11- Lester, J. (2020): **Brahms's Violin Sonatas-Style, Structure, Performance, Oxford University Press.**
- 12- Longyear, R. (1973): **Nineteenth-Century Romanticism in Music. USA (2nd Edition)**
- 13- Mark Kroll, M. (2004): **As if Stroked with a Bow: Beethoven's Keyboard Legato in the Sonatas for Violin and Piano, the Magazine of Historical Performance; Pittsburgh Vol. 10, Iss. 4.**

- 14- Martin, C. (1978): **The Concise Encyclopedia of Musicians**, hutchnsan of London ltd, London.
- 15- Miller, H. (1972): **History of Music**, New York, Harper Of Row.
- 16- Sadie, S. (1995): **The New Grove Dictionary of Music and Musicians**, Michillan Publication, London, New York.
- 17- Shapiro, R., K. (2016): **Tracing Beethoven through the Ten Sonatas for Piano and Violin**, University of Maryland, College Park.
- 18- Stowell, R. (1985): Violin Technique and Performance Practice in the Late Eighteenth and Early Nineteenth Centuries. **Cambridg University Press**, New York.
- 19- Watson, A. (2013): Beethoven's Chamber Music in Context, **Woodbridge: Boydell Press**.

#### ثالثا مراجع الإنترنت

- 20- <https://www.bookbaker.com/en/v/The-Ultimate-Guide-to-the-Romantic-Era-of-Classical-Music/8a84afe0-73bc-47bc-9b9e-3fb377303910/about>

## ملخص البحث باللغة العربية

### أهميه دور عازف البيانو المصاحب فى صوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان

تلعب آلة البيانو دورًا هامًا في المصاحبات الآلية والغنائية لإمكانياتها وإتساع نطاقها الصوتي مما يعمل على إثراء وتكثيف النسيج اللحني والهارموني إلى جانب قدرتها على تحقيق التعبير الشخصي وتحقيق قصد المؤلف ويعتبر عازف البيانو المصاحب الوسيط بين المؤلف والمستمع لدوره في تحقيق جماليات العمل بأدائه والتعرف على طبيعته الآلة التي يقوم بمصاحبتها وعلى مهاره العازف المشارك وتختلف المصاحبه باختلاف المؤلفه والعصر الذى تنتمى إليه سواء كانت تتكون من حركه واحده مثل المقطوعات الوصفيه أو مكونه من عدة حركات مثل قالب الصوناتا كما فى مؤلفات العصرالرومنتيكى الذى يشتمل على العديد من مؤلفات مصاحبات آلة البيانو والكمان ذات التقنيات العزفيه التى تساعد الدارسين على إتقان تقنيات وفنيات المصاحبه ومن بينها صوناتا البيانو والكمان رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان التى لم تتل الإهتمام الكافى لأنها تشتمل على العديد من المهارات التقنيه والفنيه والتى تتطلب دراسه صعوباتها التقنيه وإيجاد حلول للتغلب عليها ويتكون البحث من مقدمه ومشكله وتساؤلات البحث وإجراءات البحث ومصطلحات البحث.

#### وينقسم البحث إلى جزئين

#### الجزء الأول : الإطار النظرى ويشتمل على

الدراسات السابقه المرتبطه بموضوع البحث - مصاحبات آلة البيانو للكمان فى القرن التاسع عشر نشأه وحياه روبيرت خان Robert Kahn (1865 - 1951) - مؤلفاته للمصاحبات - المهارات والفنيات التى يجب توافرها فى عازف البيانو المصاحب.

#### الجزء الثانى : الإطار التطبيقي ويشتمل على :

التحليل العزفى لصوناتا الكمان والبيانو رقم 1 مصنف 5 عند روبيرت خان وإختتم البحث بالمراجع والتوصيات وملخص البحث باللغتين العربيه والأجنيه

## **Research summary**

### **The importance of the role of the accompanying pianist in Robert Kahn's Violin and Piano Sonata No. 1, Op. 5**

The piano plays an important role in instrumental and lyrical accompaniments due to its capabilities and the breadth of its vocal range, which enriches and intensifies the melodic and harmonic fabric, in addition to its ability to achieve personal expression and achieve the author's intent. The accompanying pianist is considered the mediator between the author and the listener due to his role in achieving the aesthetics of the work through his performance and getting to know the nature of the instrument he accompanies and the skill of the participating player. The accompaniment varies according to the composition and the era to which it belongs, whether it consists of one movement such as descriptive pieces or consists of several movements such as the sonata form as in the compositions of the Romantic era, which includes many compositions of piano and violin accompaniments with playing techniques that help students master the techniques and techniques of accompaniment, including the piano and violin sonata No. 1, Op. 5 by Robert Kahn, which did not receive sufficient attention because it includes many technical and artistic skills that require studying its technical difficulties and finding solutions to overcome them. The research consists of an introduction Research problem, research questions, research procedures and research terms

#### **The research is divided into two parts**

##### **The first part: The theoretical framework, which includes:**

Previous studies related to the research topic - Piano accompaniments for the violin in the nineteenth century, the emergence and life of Robert Kahn (1865-1951) - his compositions for accompaniments - the skills and techniques that must be available in the pianist accompanist

**Part Two: The applied framework, which includes:** Instrumental analysis of the violin and piano sonata No. 1, Op. 5, by Robert Kahn. The research concluded with references, recommendations, and a summary of the research in Arabic and foreign languages